

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 221

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern 031 61 22 21
Prcisc: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insercions: Publicitas 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 221 – 3053

Bern, Donnerstag, 23. September 1982
Berner, jeudi, 23 septembre 1982

100. Jahrgang
100e année

No 221 – 23. 9. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registré du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldneruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar – Rechnungsrf.

Sommation selon art. 89 ORC.

Grida per dichiarazioni di scomparsa.

Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Einfuhr von Saatkartoffeln – Importation de plants de pommes de terre.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Fedor AG, in Zürich 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2310). Wolfgang von Erlach ist nicht Präsident und Delegierter, sondern lediglich Präsident des VR (Verwaltungsrates). Dr. Ernst Klaingut, Mitglied des VR, ist zugleich Vizepräsident desselben. Die beiden Genannten, wie auch das VR-Mitglied Klaus Dirksen, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Peut, Marwick, Mitchell & Co AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2933). Dr. Josef Follpracht ist nicht mehr Vizepräsident (nicht Vizepräsident), sondern nun stellvertretender Direktor.

14. September 1982

Mosse-Annoncen AG, in Zürich 1, Anzeigen- und Reklamegeschäft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 329). Gaspard M. Fluri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Franz Ebner und Prokura von René Buchmann sind erloschen. Dr. Raymond Racine ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben, und Dr. Jean-Claude Gising, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jenn-Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand, in Lutry.

14. September 1982

Dezag Diesel & Elektra Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Prokura von Konrad Vogler erloschen.

14. September 1982

Bo Levec AG, in Zürich 11, Textilien aller Art (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Bernard Mayr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Mayr Heil, Mitglied des VR, ist nun Präsidenten desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernard Imwinkelried, von Ulrichen, in Russikon. Robyn Marcocci und Auguste Storer führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne jede weitere Einschränkung.

14. September 1982

Isler, Thomen und Partner AG, in Zürich 1, Elementlichtbau- sowie Decken- und Wandsysteme usw. (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2265). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86, Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Isler, Thomen und Partner AG in Liquidation. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Kurt Isler; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

14. September 1982

Gatti AG für Elektrotechnische Unternehmungen, in Horgen (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3140). Karl Weber ist nicht mehr Geschäftsführer; er hat jedoch weiterhin Einzelprokura. Neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura ist Andreas Streiff, von Diesbach GL, in Wädenswil.

14. September 1982

Horma AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 365). Die Statuten wurden am 31. 8. 1982 geändert. Neu Firma: Rio Garage Horma AG. Neuer Sitz: Zürich. Geschäftsdomicil: Wehntalerstrasse 615, Zürich 11. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Garage. Ausführung von Reparaturen und Spenglerrbeiten an Automobilen, Handel mit Autos, Markenvertretungen, Claude Schenkel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lenzburg.

14. September 1982

Konkordia, Druck- und Verlags-AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Bernhard Wild ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Willi Rechsteiner, von Wald AR, in St. Gallen.

14. September 1982

Royal Holidays AG, in Zürich 7, Dienstleistungen in der Reisebranche usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 442). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 12. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. September 1982

Holzhandel AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1042). Erika Hauser infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Fischer, von und in Zürich.

14. September 1982

Berger AG Handelsgesellschaft, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1677). Olivier Berger und Helena Berger-Engelhardt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Martin Bartenstein ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. September 1982

Wiler Aktienbrauerei, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Unterschrift von Willy Glur erloschen.

14. September 1982

Melcher elektronische Geräte AG, in Uster (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Die Prokura von Kees Dennis ist erloschen.

14. September 1982

Tungsberg AG, in Zürich 3, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Die Unterschrift von Jozef Varga-Horvath ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Taiana und Dietwulf Baumann; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Otto Boss, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikofen.

14. September 1982

Rolan AG, in Bubikon, Immobilien (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1657). Rudolf Singenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Anny Maria Singenberger nun einziges Mitglied des VR; sie führt weiter Einzelunterschrift.

14. September 1982

Ustee AG, Union Financière, in Zürich 1, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiet der Industrie und des Handels usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1545). Dr. Peter Alther, Dr. Jacques Witmer und Ruth Zilkha sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert P. Umbricht, von Untersiggenthal und Zürich, in Zürich. Abdulla Zilkha, Mitglied des VR, wohnt nun in St. Moritz.

14. September 1982

CO-IN Consultinvest AG, in Zürich 2, Kapitalberatung (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Neues Domicil: Lagerstrasse 47, Zürich 4.

14. September 1982

Warimo AG, in Zürich 9, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 783). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1982

Kemp AG, in Wetzwil, Maschinen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Prokura von Alfred Fellmann erloschen.

14. September 1982

Jacques Frei Handels-AG, in Zürich 7, Haushaltsgüter usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1785). Neues Geschäftsdomicil: Schörlistrasse 29, in Zürich 12.

14. September 1982

Otto Weibel AG, in Schlieren, Lacke, Farben und chemische Produkte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 316). Es wohnen nun Dr. Otto Weibel jun., Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Oberwil AG und Elisabeth Weibel, Mitglied des VR, in Urdorf. Geschäftsdomicil: Stationsstrasse 47.

14. September 1982

S. Randazzo AG, in Zürich 9, Malergeschäft (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Peter Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Weigner, von und in Zürich.

14. September 1982

Prokop & Co AG, in Zürich 3, Druckerei und verwandte Geschäfte (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3545). Beatrice Honegger-Roth und Dr. Urs Bruhin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Werner Mittermüller, Präsident, und Peter Gebauer, Vizepräsident; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Weitere neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Mario Filippioni, von Winterthur und Gordejivo, in Winterthur, und Erich Steiner, von Dürrenäsch, in Egisau.

14. September 1982

Praedikat AG, in Zürich 4, Wolle, Wollkammzüge und Wollabfälle (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 186). Jules Lüscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Benedikt Bieri sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Martin Baumgartner, von Rapperswil BE, in Schlieren. Neues Geschäftsdomicil: Schanzengasse 14, Zürich 7.

14. September 1982

R-Media-Group AG, in Zürich 1, Kommunikationsmedien und Kommunikationstechniken (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Alois Kappeler, von Winterthur und Fischingen, in Urtenen, und Dr. Peter Kopa, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

14. September 1982

Ernst Schweizer AG, Metallbau, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3359). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Ott, von Murgenthal, in Bonstetten; Peter Haug, von und in Zürich; Bruno Herrmann, von Basel, in Thalwil; Heinrich Huber, von Root und Dagmersellen, in Root; Urs Lendenmann, von Grub AR, in Rifferswil, und Dr. Paul Schneiter, von Feuerthalen, in Hedingen.

14. September 1982

Rauscher's Laugengebäck AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 505). Iris Rauscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Urs Rauscher, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. September 1982

Ardent Computer AG, in Illnau-Effretikon, Computer und elektronische Bauteile (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2718). Paul Wegmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Werner Frieden, von Ruppoldsried, in Wangen-Brüttisellen.

14. September 1982

Price Waterhouse AG, in Zürich 1, Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4100). Prokura von Fritz Leuzinger erloschen. Anthony William Travis, bisher Vizepräsident, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch ohne weitere Einschränkung. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Umberto Locatelli und Ernst Züst; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR (Verwaltungsrates) oder mit einem Direktor; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Alig, von Pigniu/Panix, in Zürich; Bruno Gasser, von Lungern, in Birmensdorf ZH; Gary Cobbett Goodman, kanadischer Staatsangehöriger, in Lutry; Jean Gravina, von und in Genf; Aloys Claude de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Genf; Peter Riedweg, von Hergiswil bei Willisau, in Zürich, und Albert Schönberger, von Zürich, in Wetzwil am Albis; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR oder mit einem Direktor. Statthilfe Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

14. September 1982

Sonnen Garage AG, in Dübendorf, Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2934). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursgerichts des Bezirksgerichts Uster vom 18. 8. 1982 mangels Aktien eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Sonnen Garage AG in Liquidation durchgeführt wird.

14. September 1982

«Zürcher Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Sulzer + Cheneveld, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Die Prokura von Robert Blum ist erloschen.

14. September 1982

«Seebach Bachmann & Co, in Winterthur IV, Kollektivgesellschaft, Beratung von Handelsgesellschaften (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 444). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1982

Dietschweiler & Co, Reisebüro, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Neue Adresse: Birnensdorferstrasse 93, in Zürich 3.

14. September 1982

W. Brüngger, bisher in Zürich, Betrieb von Autogaragen usw. (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2814). Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Zürcherstrasse 73. Die Prokura von Werner Wyss ist erloschen.

14. September 1982

Calagro, P. Putora, in Zürich, Kilchbergsteig 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pavol Putora, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Handel mit Immobilien.

14. September 1982

Tubmatic Verpackungs-Service, Max Gisiger, in Maur, Lohwiesstrasse 36, Ebmatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Gisiger, von Bern, in Fallanden. Fabrikation von und Handel mit Kunststoffverpackungen.

14. September 1982

Uecker & Co, in Wetzikon, Zentralstrasse 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1982. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Bruno Uecker, von Basel, in Wetzikon. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000: Miriam Uecker, von Basel, in Wetzikon. Beleuchtungstechnische Beratung und Planung sowie Verkauf von einschlägigen Artikeln; Handel mit Waren aller Art.

14. September 1982

Metzger, Blatter & Partner, in Zürich 8, Münchhaldenstrasse 10, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1982. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Anton Ernst Metzger, von Arbon, in Herlisberg, und Matthias Blatter, von Basel, in Zürich 8. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 13 500: Kathryn Metzger, von Arbon, in Herlisberg; ihr wurde Einzelprokura erteilt. Agentur für Werbung und Verkaufsförderung.

14. September 1982

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Die Unterschriften von Dr. Édouard Burnens und Werner Rüegg sind erloschen. Es wohnen nun: Erwin E. Arpagaus, Direktor, in Zürich, und Hans Peter Schellenberg, Prokurst, in Thalwil.

14. September 1982

Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD), in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Die Unterschrift von Victoria Schärer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Christiane Brunner, von Egg, in Chêne-Bougeries, Präsidentin der Geschäftleitung. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem verantwortlichen Verbandsbeamten kollektiv.

14. September 1982

Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1, (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1821), Aktiengesellschaft mit rechtmäßigen und administrativem Sitz in Bern. Unterschrift von Dr. René Kästli sowie Prokura von Hans-Peter Bühlmann und Walter Gautschi erloschen. Roland-Michel Chappuis, Vizedirektor, wohnt nun in Erlenbach ZH. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Hadorn, von Forst, in Thalwil, Vizedirektor.

14. September 1982

Klaussner Engineering Aktiengesellschaft, in Winterthur I, Kabel- und Stecker-Verarbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2557). Hans-Jürgen Klaussner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Winterthur. Neues Geschäftsdomicil: Burgristrasse 33, in Winterthur 3.

14. September 1982

Klaussner, Engineering, in Seuzach, elektronische Geräte (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1773). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

14. September 1982

Simone Klaussner, in Winterthur, Brünnelhöhestrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Simone Klaussner, von Zollikon, in Winterthur I. Verkauf von Elektrogeräten zur Verarbeitung von Kabel- und Steckermaterial sowie Beratung auf dem Gebiet der Crimp- und Piercetechnik (Steckeranschlags- und Flachbandkabelverarbeitungstechnik).

14. September 1982

Hermann Ganz Installationen AG, Zweigniederlassung in Zürich 10. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Hermann Ganz Installationen AG», mit Hauptsitz in Dübendorf (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Geschäftsdomicil der Zweigniederlassung: Thesenacher 12. Zweck der Gesellschaft: Erstellung von Heiz-, Sanitär- und Belüftungsinstallationen sowie An- und Verkauf von entsprechenden Apparaten; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Hermann Ganz, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Maria Helen Ganz, Mitglied des VR, sowie Stefan Ganz, Mitglied des VR und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, alle von Embrach, in Dübendorf; alle mit Einzelunterschrift. Weitere Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Schneider, von und in Zürich.

14. September 1982

Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz USS, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674). Dr. Marc Steinels ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Mettler ist nicht mehr Präsident, sondern nur 2. Vizepräsident, und Markus von Baerle ist nicht mehr 2. Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; beide führen weitere Kollektivunterschrift zu zweien. John H. Sharpe, britischer Staatsangehöriger, in Küschnacht ZH, Mitglied der Verwaltung, ist nun 1. Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Alfred O. Hartmann und Paul Binz sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Hans Vogt, Eduard Hug und Josef Teuscher; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Heer, von Glarus, in Zürich. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Urech wohnt nun in Küschnacht ZH.

14. September 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Schnyder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Schweizer, von Zürich und Degersem, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Antonio Rezzonico, von Lugano, in Oberrieden. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Urech wohnt nun in Küsnacht ZH.

14. September 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Schnyder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Schweizer, von Zürich und Degersem, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Antonio Rezzonico, von Lugano, in Oberrieden. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Urech wohnt nun in Küsnacht ZH.

14. September 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Schnyder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Schweizer, von Zürich und Degersem, in Meilen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Urech wohnt nun in Küsnacht ZH.

14. September 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Aktiengesellschaft mit

Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Schnyder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Schweizer, von Zürich und Degersem, in Meilen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Urech wohnt nun in Küsnacht ZH.

14. September 1982

Fleischli Sport AG, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 53, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1982. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Sportgeräten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 100 Namensakten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alexander Fleischli, von Hildisrieden, in Knonau.

14. September 1982

Bohny & Co, in Riechterswil, Glärnserstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 14. 9. 1982. Gesellschafter: Eugen Bohny, von Basel, in Riechterswil, und Harold Burke, britischer Staatsangehöriger, in Riechterswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulla Bohny, von Basel, in Riechterswil. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zubehör für Kopiergeräte.

14. September 1982

Garage Zollinger & Honegger AG, Zweigniederlassung in Riechterswil. Unter dieser Firma besteht in Riechterswil eine Zweigniederlassung im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragene Aktiengesellschaft «Garage Zollinger & Honegger AG», mit Hauptsitz in Freienbach (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190). Geschäftsdomicil der Zweigniederlassung: Zürcherstrasse 25. Zweck der Gesellschaft: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Import und Vertrieb von Automobilen, Bestandteilen und Zubehör sowie Reparatur von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Apparaten und Werkzeugen; kann Grundstücke erwerben, überbauen und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Ernst Zollinger, von Männedorf, in Galgenen, Präsident des Verwaltungsrates; beide mit Einzelunterschrift. Ferner hat Einzelprokura: Rosina Zollinger, von Männedorf, in Galgenen, Filialeiterin.

14. September 1982

Regent Pubs AG, in Zürich 4, Betrieb von Pubs und Restaurants (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3063). Statuten am 8. 7. 1982 geändert. Durch Annulierung der 1000 Namensakten zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 vollständig abgeschrieben worden. Gleichzeitig ist das Grundkapital durch Ausgabe von 1000 neuen Namensakten zu Fr. 100 wieder auf Fr. 100 000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Heinz Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu-Mitglieder des VR: Mary Andrew, britische Staatsangehörige, in Salcombe (GB), Vizepräsidentin; Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Zürich, und Dr. Franz U. Wille, von La Sagne und Meilen, in Meilen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1982

Borsalino AG, in Opfikon, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendaten: 31. 8. und 6. 9. 1982. Zweck: Vertrieb von Ledernerikeln im Gross- und Einzelhandel sowie Import und Export und Übernahme von Vertretungen von Produkten aller Art; sie kann ferner Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Gubser, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Michele Rosseli, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

14. September 1982

ICCU Containers AG, in Zürich 2, Transportmittel für Personen und Waren usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1666). Livio Pesi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Agostino della Zonca, italienischer Staatsangehöriger, in Treviso (I). Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunternehmen: Paola Tettamanti, von Muggio, in Vacallo.

14. September 1982

DRM Dr. Hans Müller AG, in Männedorf, Alte Landstrasse 421 (eigene Büros, Rechtsdomicil), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 9. 1982. Zweck: Herstellung und Verkauf von Anlagen und Apparaturen für die chemisch-technische Branche, Entwicklung und Verwertung von Verfahren sowie Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten und Nahrungsmitteln; sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namensakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Müller, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident, sowie Editta Müller, von Zürich, in Erlenbach ZH, zugleich Direktorin, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomicil: Erlenbach ZH, Im Allmendli 11, c/o Dr. Hans Müller.

14. September 1982

Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz USS, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674). Dr. Marc Steinels ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Mettler ist nicht mehr Präsident, sondern nur 2. Vizepräsident, und Markus von Baerle ist nicht mehr 2. Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; beide führen weitere Kollektivunterschrift zu zweien. John H. Sharpe, britischer Staatsangehöriger, in Küschnacht ZH, Mitglied der Verwaltung, ist nun 1. Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1982

IDD Diamond Distributor AG, in Zürich 8, Holbeinstrasse 31, c/o Karl J. Senft, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 8. und 10. 9. 1982. Zweck: Handel mit geschliffenen und rohen Diamanten sowie Tätigung von damit zusammenhängenden Geschäften; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl J. Senft, von Zürich, in Wädenswil.

14. September 1982

Margar SA, in Wädenswil, Etzelstrasse 59a, c/o Treuhandbüro Della Ca, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1982. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte aller Art sowie Erwerb und Haltung von Beteiligungen und Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Damiano Della Ca, von Brusio, in Wädenswil.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

Berichtigung
Hörner Bern AG, in Bern, Inneneinrichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2810). Das Geschäftsdomicil heisst richtig: Funkerstrasse (nicht Funkenstrasse).

Büro Biel

14. September 1982
EIM Data Rudolf Gosteli, in Biel. Inhaber der Firma ist Rudolf Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Nidau. Adressenverwaltungen, Datenverwaltungen, Mattenstrasse 13.

14. September 1982
Rudolf Gosteli EIM Treuhand, in Biel, Buchhaltungen, Betriebsberatung, Organisationenfragen (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2108). Die Firma wird geändert in EIM Treuhand Rudolf Gosteli.

Büro Burgdorf

13. September 1982
Alag Baugesellschaft A.G., in Burgdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Hans Baumberger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung ist Ruth Bürgi-Baumberger, von Burgdorf und Aarberg, in Burgdorf.

Bureau de Courteley

14. September 1982
Paratte & Cie, à Tramelan, commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC du 25. 11. 1971, no 276, p. 2856). L'adresse actuelle est: Grand'Rue 15.

14. September 1982
Frieda Bugnard, à Tramelan, Brasserie Centrale (FOSC du 1. 2. 1972, no 26, p. 271). La raison sociale est radiee par suite de cessation de commerce.

14. September 1982
Le Cornel SA, à Saïnt-Imier, immeubles (FOSC du 17. 4. 1978, no 88, p. 1175). L'administrateur Gérard Meylan ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

14. September 1982
Assim SA (Assim AG), à Renens. S'uitant acte authentique et statut du 7. 9. 1982 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une gérance d'assurances, le commerce avec et la gestion, la rénovation et la transformation d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000. Selon contrat d'apport du 7. 9. 1982 il a été fait apport à la société d'un inventaire actif, composé d'un véhicule et de divers meubles et machines de bureau, pour le prix de fr. 31 600, dont fr. 30 000 sont imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée, sinon par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: René André Bessire, de Pery, à La Neuveville, président, et Eliane Bessire née Philibert, de Pery, à La Neuveville, membre; les deux avec signature individuelle.

Büro Erlach

14. September 1982
Spar- und Leihkasse Erlach, in Erlach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3830). Rudolf Scheurer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt keine Unterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Erwin Gerber, von Schangnau, in Gampern; er zeichnet nicht. Die nicht eingetragene Prokura des Andreas Rothlisberger, von Langnau i. E., in Erlach, ist erloschen.

14. September 1982
Helmut Gunsch, in Jegenstorf, Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schüpfen (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2090) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

14. September 1982
Interdona SA, in Münchenbuchsee, Handel und mit Fabrication of Aggregates for Heating-, Lüftungs- und Sanitäranlagen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 342). Ottmar Rall ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Peter Meier, von Niedergösgen, in Bellikon, als Präsident; Beat Schlegel, von Vilters, in Schwanzenbuch, als Vizepräsident, und Bruno Klemenz, von Tigervil, in Biberstein, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thun

10. September 1982

Meyer & Krihnenbühl AG, in Steffisburg, Generalunternehmung für die Erstellung von Bauten aller Art sowie Handel mit Immobilien und Mobiliar aller Art (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1642). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Stebau AG**. Neues Geschäftsdomicil: Oberdorfstrasse 48.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung

Liberale Baugenossenschaft Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2986). Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben.

14. September 1982

Interbrew Investment and Trading Inc., in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2622). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Präsident Dr. Urs Affolter, von Halten, in Erlenbach ZH.

14. September 1982

Isla GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Der Gesellschafter Willy Maurer wohnt nun in Monte-Carlo (Monaco).

14. September 1982

Löscher Beat Elektrofachgeschäft, in Marbach, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Beat Löscher, von und in Marbach. Betrieb eines Elektrofachgeschäfts.

14. September 1982

Möbel Metro AG in Liquidation, in Hitzkirch (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2685). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

14. September 1982

Opes Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 628). Statutenänderung vom 8. September 1982. Neuer Zweck: Besorgung aller Dienstleistungen einer Treuhand- und Revisionsunternehmung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und Vermittlung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namensaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einzahlbare Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 500 Stimmrechtsnamensaktien zu Fr. 100 und 250 Stammaktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. September 1982

Opes Treuhand AG Zweigniederlassung Weggis, Zweigniederlassung in Weggis (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 628). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Statutenänderung vom 8. September 1982. Neuer Zweck: Besorgung aller Dienstleistungen einer Treuhand- und Revisionsunternehmung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und Vermittlung von Liegenschaften. Weitere Änderungen berühren die Eintragungen am Filialen-sitz.

14. September 1982

Stapro AG, in Luzern, Stahl, Konstruktionselemente usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1059). Fredy Gabler, einziger Verwaltungsrat, ist auch Bürger von Reiden und wohnt nun in Ebikon.

14. September 1982

Vogpa AG, in Luzern, Waren aller Art, insbesondere der Baubranche (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2622). Weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Hansjörg Rebsamen, von Kirchberg SG, in Luzern.

14. September 1982

Voney AG, Heizungen, Sanitäre Anlagen, Metall- und Apparatebau Wollhusen, in Wollusen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Statutenänderung vom 11. September 1982. Die Gesellschaft übernahm als Alleinaktionärin auf dem Wege der Fusion nach Art. 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der «Uspal-Holding A.G.», in Sarnen, aufgrund des Fusionsvertrages vom 11. September 1982 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1981.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprassalva

13. September 1982

Niederberger AG Zweigniederlassung Engelberg, in Engelberg, Betrieb von Kieswerken, einer Abbruch-, Auto- und Baggerunternehmung usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stans. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Stocker, von Emmen, in Stans.

14. September 1982

Dla Elektro AG, in Sarnen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1059). Hans und Trudy Dillier-Amstutz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Dillier-Amstutz ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Markus Hauri, von Reitnau, in Bischofszell, sowie Daniel Hauri, von Reitnau, in St. Gallen; beide führen Einzelunterschrift.

14. September 1982

Eco Maschinenbau AG, in Giswil (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3019). Albin Bugarì ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist auch die Kollektivunterschrift des nunmehr einzigen Verwaltungsrates Hans Bachmann, von Luzern, in Meggen, welcher nun Einzelunterschrift führt.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

14. September 1982

J. Stöckli-Koch, Gasthaus zur Trotte, in Büren, Gemeinde Oberdorf (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3445). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Boniswil (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2937) im Handelsregister Nidwalden von Antes wegen gelöscht.

14. September 1982

Maschinenfabrik Schilter AG (Fabrique de machines Schilter SA) (Schilter machines Limited), in Stans, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Geräten aller Art, insbesondere solche land- und forstwirtschaftlicher Natur usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2220). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Grapha Maschinenfabrik Hans Müller AG», Zofingen, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

14. September 1982

Robert Odermatt AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Planung, Architektur und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 30 000 liberaliert, und zwar durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft in der Höhe von Fr. 10 000. Silvia Odermatt-Jörg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Robert Odermatt, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

14. September 1982

KO-Service E. Kistler, in Zug. Inhaber der Firma ist Edwin Kistler, von Reichenburg und Wädenswil, in Steinhausen. Service an und Verkauf von elektronischen Instrumenten. Lauriedhofweg 7, 6300 Zug.

14. September 1982

Impexpo AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen Artikeln; Beteiligungen, Erwerb von Liegenschaften, Finanztransaktionen. Das voll einzahlbare Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6301 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

14 septembre 1982

Escor Production S.A., à Fribourg, fabrication d'appareils, etc. (FOSC du 2. 2. 1982, no 26, p. 343). La signature du directeur Dr Joos Zulauf est radiee.

14 septembre 1982

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Fribourg, à Fribourg, mise en place et location d'automates (FOSC du 22. 3. 1982, no 67, p. 891), avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Dr Joos Zulauf est radiee.

14 septembre 1982

Matop S.A. (Matop Ltd.), à Fribourg, boulevard de Pérolles 34, c/o Régis S.A. Société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9 septembre 1982. But: importation, exportation, achat, vente, distribution, application de tous matériels et produits techniques pour tous usages, ainsi que fabrication de produits d'entretien. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Chenaux de Chésopelloz, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 septembre 1982

Anansa Musique S.A., à Fribourg, la production et l'édition de musiques de tous genres, etc. (FOSC du 15. 3. 1979, no 62, p. 824). L'administrateur Cyrille Mertenat a démissionné; sa signature est radiee. Georges-Alain Vuille, de La Sagne, à Lugano, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

14 septembre 1982

Biomedics S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1982, no 121, p. 1724). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 2500 actions de fr. 100 au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 10 septembre 1982. Le capital est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100 au porteur.

Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

14 septembre 1982

Société coopérative Daille Centre 1, à Montilier, Marcoupp 17. Sous cette raison sociale a été constituée une coopérative qui a pour but la construction d'appartements à des prix modérés au sens de la loi fédérale sur l'encouragement de la construction de logements. La coopérative émet des parts sociales de fr. 1000 chacune. L'organe de publication est la FOSC. Le conseil d'administration se compose de 3 à 5 membres: Fritz Stauffer, de Sigristwil, à Montilier, président; Franz Auderset, de et à Cormondes, vice-président. Signature collective à deux du président et du vice-président.

14. September 1982

Précritec SA, à Kerez, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Rohren und Rohrproduktien usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4170). Die Unterschrift von Willi Henseler, Direktor, ist erloschen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

14 septembre 1982

Baud et Farvod, à Romont, achat et exploitation de l'hôtel de la Fleur de Lys, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 2. 1982, no 28, p. 368). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, par ordonnance du président du Tribunal civil de la Glâne du 19 février 1982, a été clôturée, aucun créancier ayant versé l'avance de frais réclamée. Cette raison sociale est radiee d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. September 1982

Otto Eng dipl. Bauing. ETH/SIA, in Olten, Hübelistrasse 20, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Otto Eng, von Olten und Stüsslingen, in Olten. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.

14. September 1982

Otto Eng dipl. Bauing. ETH/SIA, Zweigniederlassung in Trimbach, unter dieser Firma hat der Inhaber der vorstehend eingetragenen Einzelfirma «Otto Eng dipl. Bauing. ETH/SIA», in Olten, welche ein Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau betreibt, in Trimbach eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Otto Eng, von Olten und Stüsslingen, in Olten, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Kurt Bäni, von Uerkheim, in Trimbach. Geschäftskontakt: Freie Strasse 41.

14. September 1982

GVB Treuhand AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2577). Statutenänderung: 14. September 1982. Neuer Sitz: Trimbach, Niederamtstrasse 39. Zweck: Betrieb eines Treuhandunternehmens, Unternehmensberatung sowie Übernahme und Ausführung von Immobilienprojekten jeglicher Art. Sie kann bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberaliert, 100 Namensaktien zu Fr. 500. Ursprüngliche Statuten: 31. März 1978, geändert am 27. September 1979. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Max Geissberger, von Riken, nun in Trimbach.

14. September 1982

Auhaga AG, in L o s t o r f, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 155). Werner Schneider, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Stadt Solothurn

14. September 1982

Boutique Lion, Brigitte Schönauer, in S o l o t h u r n. Inhaberin: Brigitte Schönauer, von Zäziwil, in Solothurn. Handel mit Kleidern und Accessoires. Allmendstrasse 35.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung

Wohnungsgesellschaft Gnischter, in B a s e l (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 298) heißt die Firma richtig Silvia Herzog, bisher Verwaltungsmittel (nicht Verwaltungsratsmitglied), zeichnet nun als Verwaltungskassier (Mitglied) zu zweien.

13. September 1982

Fiducia Bankenrevision AG, in B a s e l (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 984). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuren, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Peter Zeller, von Basel, in Reinach BL.

13. September 1982

Otto u. Urs Vogt AG, in B a s e l, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 913). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Eva Vogt, deren Unterschrift erloschen ist, sowie Toby E. Rodes und Charles Waffenschmidt. VR-Mitglieder neu: Urs Bühl, von und in Basel, Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Enrico Brotschin, von Basel und Arlesheim, in Basel, ohne Unterschrift. Otto Vogt, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Vizepräsident einzeln. Urs Vogt, bisher VR-Delegierter, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Unterschrift Heinz Scherr, Geschäftsführer, sowie Prokura Roland Bächtiger erloschen. Prokura zu zweien neu: Sigisbert Jörg, von Domat/Ems, in Basel. Wilhelm Borbo, Prokurst, ist nun Bürger von Reinach BL.

13. September 1982

C. Schlotterbeck Weinhandels AG, in B a s e l (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1448). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Schwander, von Eptingen, in Reigoldswil. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Loetscher, von Escholzmatz, in Dornach, und Walter Huber, von Basel, in Reinach BL.

13. September 1982

Brandes, Goldschmidt & Co. AG, in B a s e l, Metalle usw. (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2571). Statutenänderung: 21. 6. 1982. Firma nun: Brandes Intsel AG.

13. September 1982

Wolf & Hunziker AG, in B a s e l, wärmetechnische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1982

Texansa-Reinigung Basel AG, in B a s e l (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1518). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1982

Société Internationale de Placements Filiale Aeschenvorstadt, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l, Gründung und Leitung von Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Dr. Franz Schmitz, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident.

13. September 1982

IMS Model Services AG, in B a s e l, Vermittlung von Foto-Modellen usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2596). Mario Jean Roberti, einziger Verwaltungsrat, wohnt in Mesocco.

13. September 1982

Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1515), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien neu: Dr. Dieter Frei, von Diepoldswil, in Seuzach.

13. September 1982

Gastro Finanz AG, in B a s e l (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1312). Unterschrift Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, erloschen. Alois De Marchi, Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln.

13. September 1982

Peter Ense, in B a s e l, Restaurant (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2839). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragspflichtig.

13. September 1982

«Flumani» Bodenbeläge und Teppiche P. Flückiger, in B a s e l (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 757). Über den Inhaber der Einzelfirma, Peter Richard Flückiger, wurde am 26. 8. 1982 der Konkurs erkannt.

13. September 1982

SFP Bâle SA, in B a s e l, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 895). Domizil: Aeschenvorstadt 57 (nun eigenen Räumlichkeiten). Statutenänderung: 9. 9. 1982. Zweck nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Lizenz, Patente, Marken und sonstige Immateriallgüter erwerben. Umwandlung der 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namensaktien.

13. September 1982

Guhl Kosmetik AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1162). Statutenänderung: 30. 8. 1982. Sitz nun: B a s e l, Steinenvorstadt 77. Ursprüngliche Statuten: 27. 3. 1972. Zweck: in erster Linie Fabrikation von Haarpflege- und andern kosmetischen Produkten und deren Handel; ferner Herstellung von Haartrocknungs-, kosmetischen und medizinischen Apparaten sowie Forschung, Übernahme und Verwertung von Patenten und Lizzenzen auf dem Gebiete der Kosmetik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an beliebigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sach- und Übernahmen: Die Gesellschaft hat bei der Gründung Aktien von Fr. 545 436.81 und Passiven von Fr. 214 569.84 der «Laboratoire Guhl Zürich», in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preis von Fr. 330 866.97, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind, übernommen. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihre gehören an: Daniel N. Tobler, von Reinach BL und Thal, in Binningen, Präsident (bisher), sowie Christoph Meyer, von und in Basel (neu); beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Peter Bossard, von Basel, in Biel-Benken (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel R. Fricker; Unterschrift erloschen.

13. September 1982

Guhl Kosmetik AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1162). Statutenänderung: 30. 8. 1982. Sitz nun: B a s e l, Steinenvorstadt 77. Ursprüngliche Statuten: 27. 3. 1972. Zweck: in erster Linie Fabrikation von Haarpflege- und andern kosmetischen Produkten und deren Handel; ferner Herstellung von Haartrocknungs-, kosmetischen und medizinischen Apparaten sowie Forschung, Übernahme und Verwertung von Patenten und Lizzenzen auf dem Gebiete der Kosmetik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an beliebigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sach- und Übernahmen: Die Gesellschaft hat bei der Gründung Aktien von Fr. 545 436.81 und Passiven von Fr. 214 569.84 der «Laboratoire Guhl Zürich», in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preis von Fr. 330 866.97, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind, übernommen. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihre gehören an: Daniel N. Tobler, von Reinach BL und Thal, in Binningen, Präsident (bisher), sowie Christoph Meyer, von und in Basel (neu); beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Peter Bossard, von Basel, in Biel-Benken (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel R. Fricker; Unterschrift erloschen.

13. September 1982

Guhl Kosmetik AG, Zürich, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g B a s e l, in B a s e l (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

13. September 1982

PAF Informatik AG, in B a s e l (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2847). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. September 1982

Werner Iller, in A l l s c h w i l, Merkurstrasse 101, Einzelfirma (Neu-ertragung). Inhaber: Werner Iller, von Teufen AR, in Allschwil. Betrieb des Gasthofs Bohrerhof.

14. September 1982

Walter Kern-Rabitt, in B i r s f e l d e n, Betrieb des Hotel-Restaurants Alfa (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 106). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsumvergabe erloschen.

14. September 1982

Walter Stöcklin A.G., in A e s c h, Fabrikation von und Handel mit Rädern und Fördermitteln jeglicher Art sowie Apparatebau usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3921). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Husmann, von Malters und Kriens, in Frenkendorf.

14. September 1982

Kuoni Transport AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g M ü n c h e n s t e i n, in M ü n c h e n e s t i n (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2828), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung: 1. Juli 1982. Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Richard Kuoni, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Prokura Silvio Pedrini erloschen. Das VR-Mitglied Hans Peter Lüthinger, von Basel, in Oberwil BL, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1982

Manfred Maritsch-Büchler, in O b e r w i l, H o h e - S t r a s s e 130, Einzelfirma (Neu-ertragung). Inhaber: Manfred Maritsch-Büchler, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Betrieb des Restaurants Ziegelci.

14. September 1982

Bernina Transport AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g M ü n c h e n s t e i n, in M ü n c h e n e s t i n, Bau von und Handel mit Gewerbenähnlichen Maschinen (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 875). Neu gehören dem Verwaltungsrat an mit Unterschrift zu zweien: Willy Pfister, von Thunstetten, in Steckborn; Dr. h. c. Max Steiner, von Pfungen, in Zürich.

14. September 1982

Thasa Schaffhausen AG, in S c h a f f h a u s e n, Verkauf von technischen Artikeln (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1976, S. 2625). Neues Geschäftsort: Sonnhaldeweg 4, bei Peter Böhringer.

14. September 1982

Zimi Confiserie, Karin Balmer, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l 11, Klettgauerstrasse 48, Einzelfirma (Neu-ertragung). Inhaberin: Karin Balmer, von Kriechenwil, in Neuhausen am Rheinfall. Confiserie.

14. September 1982

G. Di Marino, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l 77, Zentralstrasse 77, Einzelfirma (Neu-ertragung). Inhaber: Giovanni Di Marino, italienischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall. Liquidation von Sportartikeln.

14. September 1982

Universal Timber Products S.A., in R a p p e r s w i l, Vermittlung von Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2153). An der Generalversammlung vom 6. September 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Universal Timber Products S.A. in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Frith Richard Keller, von Zürich und Weinfelden, in Lugano. Die Unterschrift von Walter Greuter, einziger Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

14. September 1982

Economic Treuhand AG Rapperswil, in R a p p e r s w i l (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 368). An der Generalversammlung vom 13. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in Econa Verwaltungs AG, Rapperswil. Gleichzeitig wurden die bisherigen 500 Namensaktien zu Fr. 100 zu 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist demnach nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): nun 1 oder mehrere Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rolf Glüntersperger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Claire Egli, von Schänis, in Jona.

14. September 1982

Connecting AG, in S t. G a l l e n ; Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2189). An der Generalversammlung vom 13. September 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen; die Liquidation wird unter der Firma Connecting AG in Liq. durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Kurt Schnetzer, durchgeführt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.

14. September 1982

Bank Rohner AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Der Prokurst Werner Hechler wohnt nun in Gossau SG.

14. September 1982

Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, in G o l d a c h (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3928). Konrad Künzler, Vizedirektor, wohnt nun in Mörschwil.

14. September 1982

Gafima AG, in G o s s a u , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037). Einzelprokura wurde erteilt an Thomas Wirth, von Uzwil, in St. Gallen.

14. September 1982

Zink Maschinen AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3555). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Peter Zink wohnt nun in St. Gallen.

14. September 1982

Palatini AG, in S t. G a l l e n , Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2333). Max Müller, Präsident, und Heinrich Jakob Leuzinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bartholome Vetsch ist nun einziges Mitglied des VR; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. September 1982

Artho Holz- & Elementbau AG, in S t. G a l l e n k a p p e l (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). Die Unterschrift von Martin Artho sen. ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Anton Artho, von St. Gallenkappel, in Wald ZH, und Pius Küng, von Benken SG, in St. Gallenkappel.

14. September 1982

Umberto Eleganti AG, Bauunternehmung, in U z n a c h (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1588). Aufhebung des weiteren Geschäftskontacts in Gommiswald.

14. September 1982

Agrar, Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen A.-G., in W i l (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Geschäftssitz: Speerstrasse 18, 9500 Wil (amtliche Strassenbenennung).

14. September 1982

Gesellschaft für technische Ausbildung, in S t. G a l l e n , Vercin (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3784). Die Unterschriften von Walter Roett, Präsident des Vorstandes, und Gustav Adolf Hildebrand, Rektor, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Dr. Leo Wehrli, von Zürich und Aarau, in Rebstein, Präsident; Ulrich Hagger, von Altstätten, in Herisau, Aktuar, und Dr. Peter Pscheid, von Unterägeri, in Eggersriet, Rektor.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica

Collettivo del Gottardo, in L u g a n o (FUSC del 21. 9. 1982, n. 219, p. 3035). Hanno diritto di firma collettiva a due per tutta l'impresa: Dott. Fernando Garzoni, presidente; Dott. Carlo von Castelberg, vicepresidente; Adolfo Deucher, membro; Raymond Syz, membro; Jacques Baumgartner, membro; Camillo Jelmini, membro; Giorgio Veladini, membro; Carlo Mumenthaler, membro; Giovanni Battista Pedrazzini, membro; Jean L. Blondef, membro; Pietro Brocchi, membro; Francesco Bologiani, direttore generale; Walter Canepa, direttore generale; Ottavio Husi, direttore generale; Cesare Saglio, direttore; Leonardo Cereghetti, direttore; Lionello Torti, direttore; Athos Campana, direttore. Hanno diritto di firma collettiva a due per la sede principale e l'agenzia di città n. 1, Lugano: Franco Charrey, direttore; Agostino Lurati, direttore; Francesco Manzoni, direttore; Siro Bassi, direttore; Paolo Ferrari, direttore; Vincenzo Manzoni, direttore; Nicola Mordinati, direttore; Bruno Imhof, direttore; Tiziano Pellanlida, direttore; Raimondo Casanova, direttore; Fausto Genazzini, direttore; Luciana Righetti, vice-direttore; Ernesto Brocchi, vice-direttore; Lylia Genini, vice-direttore; Giulio Ferrari, vice-direttore; Giuseppe Dall'Acqua, vice-direttore; Attilio Jermi, vice-direttore; Rino Clerici, vice-direttore; Alessandro Poli, vice-direttore; Mariangelo Sandoli, vice-direttore; Marco Streun, Oscar Cyril Regli, Mario Riva, Catherine Geary e Olivia Agostoni. Hanno procura collettiva a due per la sede principale e l'agenzia di città n. 1, Lugano: Elman Behle, Danilo Biaggi, Angelo Biagetti, Sergio Brignoni, Sergio De Ambrosi, Giampiero Pellegrini, Flavio Piccinelli, Giorgio Rossi, Gabriele Zanetti, Marco Pedrazzi, Giancarlo Dall'Acqua, Jon Andrii Pust, Eros Cassina, Philippe Tron-Lozai, Claudio Pisoni, Fausto Filippi, Carmelo Conrad, Battista Pedrazzi, Werner Zryd, Pierluigi Canonica, Alain Dietrich, Riccardo Foletti, Giuliano Ghiggi, Roberto Guggiari, Carlo Bosia, Franco Salvadé, Roberto Brugnoli, Roland Kernen, Alberto Morandi, Giorgio Redaelli. Le persone domiciliate all'estero, possono firmare unicamente con persone domiciliate in Svizzera.

Ufficio di Mendrisio

13 settembre 1982

Fino Investments S.A. in Liquidazione, in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria ad altre società, etc. (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3047). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonal.

13 settembre 1982

Nareius Holding S.A., in C h i a s s o . Nuova società anonima con statuti in data 9. 9. 1982. Scopo: la partecipazione a imprese e a società finanziarie, commerciali o industriali, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere. La società potrà inoltre compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi, concedere avval, fidejussioni o garanzie in genere per qualsiasi importo, anche a favore di persone o enti stranieri. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Vescovi, da Bellinzona in Mendrisio. Recapito: via Dante Alighieri 12, 6830 Chiasso.

13 settembre 1982

Atelier des Idées S.A., in C h i a s s o . Nuova società anonima con statuti in data 10. 9. 1982. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché il commercio in generale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Fabio Maspoli, da Colordrio in Novazzano. Recapito: c/o Studio legale Vassalli, Maspoli, Borgi, Verga, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 settembre 1982

Gambon S.A., in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24. 9. 1979, n. 223, p. 3041). In scioglimento; 10. 9. 1982. Nuova ragione sociale: Gambon S.A. in Liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

13 settembre 1982

Edixia S.A., in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 5. 1978, n. 103, p. 1409). Modifica statuti: 10. 9. 1982. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere, concedere ipoteche a terzi tuto in Patria che all'estero. La società potrà operare anche a titolo fiduciario sia in Svizzera sia all'estero. Mario Mattei, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Romualdo Bianchi, da Novazzano in Mendrisio, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

13 settembre 1982

Edixia S.A., in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 5. 1978, n. 103, p. 1409). Modifica statuti: 10. 9. 1982. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere, concedere ipoteche a terzi tuto in Patria che all'estero. La società potrà operare anche a titolo fiduciario sia in Svizzera sia all'estero. Mario Mattei, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Romualdo Bianchi, da Novazzano in Mendrisio, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

13 settembre 1982

Flouri S.A. in liquidazione, in Chiasso, la gerenza, l'amministrazione di locali pubblici, ecc. (FUSC del 16. 6. 1982, n. 136, p. 1949). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

13 settembre 1982

Isla S.A., precedentemente in Bellinzona (FUSC del 2. 11. 1971, n. 256, p. 2662). Modifica statuti: 7. 9. 1982. Nuova sede: Chiasso. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali, la stipulazione di negozi giuridici di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 21. 10. 1971. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Pier Giovanni Keller, da Oberthal in Lugano, presidente; Ettore Abeltino, da e in Chiasso, e Domenico Barattolo, da e in Vacallo, membri; tutti con firma individuale. Franco D'Andrea, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Sofige S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

13 settembre 1982

Jean-Claude Kurzen, à Gimel. Titulare: Jean-Claude Kurzen, de Rolle, à Gimel. Installations électriques.

13 settembre 1982

François Simon, à Bellens. Titulare: François Simon, de Mauborgne, à Ballens. Maître ramoneur.

Bureau de Cossnay

13 settembre 1982

Telova S.A. à Penthaz, machines, installazioni e articoli di bureau, consigli e prestazioni di servizi (FUSC del 19. 11. 1981, p. 3650). L'amministratore Hans W. Kopp a dimissioni; la sua firma è radice. Fritz Stettler (iscritto come presidente) resta solo amministratore con firma collettiva.

13 settembre 1982

Tecovia, à Cossnay. Nouvelle società anonyme. Acte authentique et statuts: 10 settembre 1982. But: construction d'une halle destinée à la pratique du tennis, cafétéria, boutique, salle de jeux. Capitale: fr. 300.000 in 300 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de 20%. Publications: FUSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, attuellement composé de: Rolf Stalder, de Litzelthurn, à Senarsen, presidente; Alexandre Mayor, de Tarentgnin, à Bussigny-près-Lausanne, secrétaire; Louis Fiechter, de Dürrenroth, à Cossnay, membre. La società est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administratore. Domicile legal: route de Senarsen, «En Marche».

Bureau de Cully (district de Lavaux)

13 settembre 1982

Institut Dr Schmidt S.A., à Lutry (FUSC del 22. 12. 1975, p. 3400); institut pédagogique. L'amministratore René De L'Harpe, dimissionnaire, est radice e i suoi poteri sono estinti. Le presidente Jean-Pierre Schindelholz signe individualmente.

Bureau de Lausanne

Rectifications

Unissimo S.A., à Lausanne, création et réalisation d'activités de loisirs (FUSC del 16. 9. 1982, p. 2989). Le fondé de procuration est Gérald de Filippis e non Gérard de Filippis come pubbli.

L'Edifice S.A., à Lausanne, entreprise générale de construction (FUSC del 16. 9. 1982, p. 2989). L'amministratore est Jean-Bernard Progin e non Prognin come pubbli.

13 settembre 1982

Liberato Clarettino, à Lausanne, entreprise de nettoyage (FUSC del 29. 12. 1980, p. 4183). Par décision du 5 agosto 1982, il presidente del Tribunale del distretto di Lausanne ha pronosticato la fallita del titulare. La fallita è stata chiusa, la raison est radice d'office.

13 settembre 1982

Servimati, Georgette Blise, à Lausanne, vente et entretien di distributori automatici a bibboni: commercio di prodotti y relativi (FUSC del 16. 12. 1981, p. 3950). Par decisione del 29 luglio 1982, il presidente del Tribunale del distretto di Lausanne ha pronosticato la fallita del titulare. La fallita è stata chiusa, la raison est radice d'office.

13 settembre 1982

Bureau Vaudois d'Adresses, à Lausanne, società cooperativa (FUSC del 11. 2. 1982, p. 453). Nuova address: route Aloys-Fniquez 93. Pascal Coucphen n'è più administratore; la sua firma è radice. Jean-Louis Roachat è attualmente a Belmont-sur-Lausanne.

13 settembre 1982

Elément SA, succursale de Lausanne, à Lausanne (FUSC del 28. 10. 1980, p. 3518), fabbricazione di prodotti in cemento, con siège principale a Tafers. La sua firma d'Ernst Maurer è radice. Rudolf Zaugg signe desormais collectivamente a due. Il direttore Immanuel Maag è nominato également administratore e continua a signare collectivamente a due.

13 settembre 1982

Géo-Gérance e Courtage S.A., à Lausanne (FUSC del 17. 9. 1982, p. 3002). La procuration di Pierre Gurzeler è estinta.

13 settembre 1982

T et F Toitures e ferblanterie S.A., à Lausanne, avenue de Beauvau 19. Succursale della società «T et F Toitures e ferblanterie S.A.», a Vevey, iscritta al registro di commercio di Vevey il 25 luglio 1982 (dernière publication FUSC del 3. 9. 1982, p. 2865). But: i lavori di toiture e ferblanterie, copertura, etanchéité, revêtements e charpenterie. La succursale è engagée par la signature individuale degli amministratori Daniel Perron, d'Attalens, a Montreux, presidente; Philippe Besser, da Corsier-sur-Vevey, a La Tour-de-Peilz, secrétaire, e Jean-Claude Landry, da e in Vernayaz, également directeur.

13 settembre 1982

Credit Suisse, succursale de Lausanne
Credit Suisse, succursale de Lausanne-Mousquines, à Lausanne
Credit Suisse, succursale de Renens (FUSC del 24. 6. 1982, p. 2058), con siège principale a Zurigo. La succursale è également engagée par la signature collettiva a due di Hans-Ulrich Doering, d'Appenzell, a Zurigo.

Bureau de Morges

Complemèt

Cleto S.A., Saint-Sulpice, à St-Sulpice (FUSC del 13. 9. 1982, p. 2957). Le domicile legale se trova bien c/o les administrateurs, avue du Léman 14, à St-Sulpice.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

13 settembre 1982

T. Vidoudez, au Lieu. Titulare: Toni Vidoudez, de Claremont-sur-Morges, au Lieu. Exploitation de l'hôtel-café-restaurant de l'Hôtel-de-Ville.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 settembre 1982

Bernard Monney, précédemment à Pompaples (FUSC del 20. 12. 1974, p. 3407). La maison a trasferito il suo siège a Mathod. Il titulare è Bernard Monney, de Châbles, attualmente a Mathod. Laiterie, fromagere.

Büro Brig

Berichtigung

Garage Touring, Fux und Ruppen, in St. Niklaus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3002). Richtiger Name des Gesellschafters: Arthur (nicht Anton) Ruppen.

13. September 1982

Adelmo D'Alpaos, in Naters, Lastwagentransport (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1963, S. 497). Infolge Tod des Inhabers ist diese Firma erloschen.

13. September 1982

Heiko Gütthlin-Schäfer, Restaurant drei Tannen, in Niederwald. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Helga Gütthlin geborene Schäfer, von Basel, in Niederwald. Restaurant mit Gastwirtschaft.

13. September 1982

Roland Scheidegger, Bodenbeläge, in Visp (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2409). Erweiterung der Geschäftsnatur: Handel mit Antiquitäten. Neu Firma: Roland Scheidegger, Bodenbeläge, Vorhänge und Antiquitäten. Neuer Sitz: Gis, Gemeinde Brig-Glis. Roland Scheidegger wohnt nun in Brig-Glis. Geschäftssitz: Kapuzinerstrasse 10, 3902 Gis.

13. September 1982

Restaurant Martinikeller, Claudia Andenmatten-Zurbriggen, in Visp. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten Claudia Andenmatten geborene Zurbriggen, von Saas-Almagell, in Visp. Restaurant mit Gastrowirtschaft. Geschäftssitz: St. Martinistrasse 1.

Bureau de Sion

13 settembre 1982

Caves de Riondaz S.A., à Sierre (FUSC del 14. 8. 1972, no 189, p. 2145). Henri Arnold, administratore, a dimissioni; la sua firma è radice. Jacques Masserey, d'Alexis, de e a Venthône, è stato nominato administratore con firma collettiva a due.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 settembre 1982

Forces Motrices Neuchâteloises S.A., à Corcelles, comune de Corcelles-Cormondrèche (FUSC del 22. 4. 1980, no 93, p. 1318). Les administrateurs Rémy Schlappi, vice-président; Maurice Payot, Pierre Wyss e Jean Cavadini ont dimissioni: i poteri del primo sono estinti. René Felber, de Kotwil e Le Locle, a Sauge, comune di St-Aubin-Sauges, è nominato administratore e vice-président con firma collettiva a due. Jean-Pierre Authier, de L'Abbaye, a Neuchâtel; Roland Leuba, de Buttes, a Fleurier, e Jean-Claude Jaggi, d'Orpund, a La Chaux-de-Fonds, sono nominati administratori, senza signature. Marcel de Montmollin, de a Neuchâtel, e Jacques Rossat, de Granges, a Colombier, sono nominati fondé de pouvoir con firma collettiva a due. I poteri di Bernard Giner, direttore, sono radici.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 settembre 1982

Panensa, à St-Sulpice, fabbricazione, achat, vente di prodotti destinati al bâtiment e a l'industria elettrica, etc. (FUSC del 22. 5. 1978, no 116, p. 1602). Maurice Payot, vice-président; Jean Cavadini, secrétaire; Rémy Schlappi e Pierre Wyss, membri, ont dimissioni; i poteri dei due primi sono radici. Jean-Pierre Renk, jusqu'au membre, è stato nominato vice-président, e Jean-Pierre Authier, de L'Abbaye, a Neuchâtel; René Felber, de Kotwil e Le Locle, a Sauge, comune di St-Aubin-Sauges, e Jean-Claude Jaggi, d'Orpund, a La Chaux-de-Fonds, sono nominati administratori senza signature.

Bureau de Neuchâtel

13 settembre 1982

Cintra Trading S.A., à Neuchâtel, achat, vente, esportazione, e importazione, e in questo modo la commercializzazione e la promozione di beni e servizi di natura, etc. (FUSC del 20. 4. 1982, no 89, p. 1214). L'amministratore Pit W. Akkerman, è nominato administratore delegato, sempre con firma collettiva a due. Nuova address: rue des Moulins 51.

13 settembre 1982

Société Immobilière des Tribunes du Canton de Neuchâtel F.C., Société Anonyme, à Neuchâtel (FUSC del 5. 10. 1978, no 233, p. 3067). Capital de fr. 480.000 porté à fr. 960.000 per l'emission de 960 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées, a concurrence de fr. 345.000 in espèces e per il saldo de fr. 135.000 per compensation con una créance contro la società. Statuti modificati in conseguenza le 7. 9. 1982. Il capital è attualmente di fr. 960.000, diviso in 1920 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Par suite de decessi o di dimissioni, Ernest Falter, Walter Cachelin, Pierre Dubois e André Ledermann non sono più administratori; i loro poteri sono estinti. Nuovi administratori: René Mercier, de Neuchâtel, a Hauteville, secrétaire-caissier; Rémy Allemann, de e a Neuchâtel; Albert Perrenoud, de La Sagne, a Neuchâtel; Mario Bernasconi, de Bolligen, a Neuchâtel; Charles Bourquin, de Loveresse, a Neuchâtel; Michel Favre, de Neuchâtel e Bavois, a Saint-Blaise, e Claude Debrot, de Brot-Dessous, a Neuchâtel. La società è engagée per la signature collettiva del presidente o del vice-presidente e d'un altro administratore.

13 settembre 1982

E.G.S. Société Anonyme pour l'Équipement d'un Groupe de Secours, à Connaux (FUSC del 11. 12. 1980, no 291, p. 4031). I administradores Maurice Payot, vice-président; Jean Cavadini, secrétaire; Rémy Schlappi e Pierre Wyss sono dimissioni; i poteri dei due primi sono estinti. Jean-Pierre Renk, jusqu'au administratore sans signature, diventa administratore vice-presidente con firma collettiva a due. Jean-Pierre Authier, de L'Abbaye, a Neuchâtel, è nominato administratore secrétaire con firma collettiva a due. René Felber, de Kotwil e Le Locle, a Sauge, comune di Saint-Aubin-Sauges; Jean-Claude Jaggi, d'Orpund, a La Chaux-de-Fonds, e Roland Leuba, de Buttes, a Fleurier, sono nominati administratori sans signature.

13 settembre 1982

Imclub-Financier SA, à Neuchâtel, a Locatelli. Nouvelle società anonyme. Statuto del 10. 9. 1982. But: tutte transactioni mobiliari e immobiliari, promotion immobiliare, courtage in tutti i generi, gestione e rappresentazione di beni mobili e immobili. È possibile assumere delle partecipazioni a tutte le operazioni mobiliari e immobiliari avendo rapporto con un solo portatore. Capital: fr. 100.000, entièrement liberto, diviso in 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organo di pubblicità: FUSC. Administrazione d'un o di più membri: Dino Renato Locatelli, de Cureggia, a Bôle, administratore unico con firma individuale.

13 settembre 1982

Caves du Vignoble A. Parata S.A., a Landeron, rue de la Gare 7. Nouvelle società anonyme. Statuto del 10. 9. 1982. But: exploitation de caves per vino e liquori. È possibile attingere questo but per le pressioni, la vinification e la commercializzazione dei vini, vini, liquori, spirituosi, dei sottoproducti e dei derivati, di tutte le bevande alcolizzate e non alcolizzate, così que le attività in decouvert. È possibile également louer e acquérir aussi bien des immeubles que le matériel e le mobilier necessaires a atteindre le but. Capital: fr. 50.000, entièrement liberto, diviso in 50 actions de fr. 1000 per portatore. Organo di pubblicità: FUSC. Administrazione d'un o di più membri: Antoine Parata, d'Italia, a Landeron, presidente; Pietro Malfatto, d'Italia, a Cortaillod, vice-presidente; François Thorens, de Saint-Blaise e Concise, a Neuchâtel, secrétaire; Pierre Veillard, d'Enges, a Neuchâtel, e Paul-Emile Marti, de Sumiswald, a La Neuveville, membri. La società è engagée per la signature collettiva a due d'Antoine Parata e di Pietro Malfatto.

Gen - Genève - Ginevra

10 settembre 1982

Marie-Thérèse Amar, à Genève, rue Gevrey 10. Chef de la maison: Marie-Thérèse Amar, de Ropraz, a Genève. Importazione e commercio di vini.

10 settembre 1982

Luc Baechler, à Genève, rue Sénébier 16. Chef de la maison: Luc Baechler, de e a Genève. Commerce di vini.

10 settembre 1982

Silvin Desforges, à Genève (FUSC del 16. 2. 1981, p. 498). Oggetto: veste di mobili e d'oggetti se rapporta a la décoration d'intérieur.

10 settembre 1982

Etudes Nouvelles SA, à Genève, mise in valeur finanziaria o commerciale di tutti brevetti (FUSC del 30. 5. 1975, p. 1489). La società è dissolta. La liquidazione è operata sotto la raison sociale Etudes Nouvelles SA, in liquidazione. Liquidatore: Claude Neukomm, de Genève, a Plan-les-Ouates, con firma individuale. Morris Saady, Max Dubuis e Roger Bajazul non sono più administratori; i loro poteri sono radici. Nuova address: chemin Rieu 12, chez RFF - Revision Fiscale Fiduciaria SA.

10 settembre 1982

Frisiberg Consultants SA, à Genève, conseil à toutes entreprises (FUSC del 17. 2. 1981, p. 511). Nuova address: rue Sautter 15, chez Daniel Stähli.

10 settembre 1982

Hartmann & Co AG, succursale de Chêne-Bourg, à Chêne-Bourg, entreprise di costruzione metallica e di stocchi (FUSC del 23. 4. 1980, p. 1338), entreprise ayant son siège a Bienna. Arthur Döbeli, de Fahrwangen, a Schönenwerd, membre e presidente del consiglio d'amministrazione, signe collettivamente a due.

10 settembre 1982

Équipement Camping Cars, Magnin e Roessinger, à Meyrin, chemin du Grand-Puits 28. Società in nome collettivo qui a cominciato il 1. 2. 1982. Società: Philippe Magnin, d'Aire-la-Ville, a Genève, e Jean-Pierre Roessinger, de Genève, a Lancy. Agencement de bus camping.

10 settembre 1982

Argentine Nice, à Vernier, avenue du Lignon 7. Chef de la maison: Argentine Nice, de La Chaux-de-Fonds, a Vernier. Rappresentazione d'articoli nel campo dell'ameublemento e dei prodotti di diverse nature.

10 settembre 1982

Georges Renard, à Confignon, café-restaurant (FUSC del 17. 3. 1975, p. 711). Nuovo siège: Genève, rue du Marché 8. Oggetto: restaurant tea-room a l'enseigne «La Crémier». Il chef de la maison è ora domiciliato a Vernier.

10 settembre 1982

Audio RD Electronique, Rouge e D'Addona, à Vernier, place de l'Eglise 24. Società in nome collettivo qui a cominciato il 1. 6. 1982. Società: François Rouge, de Genève, a Vernier, e Michel D'Addona, d'Italia, a Genève, con firma collettiva a due. Vente e rappresentazione d'articoli di haute-fidélité e di sonorizzazione.

10 septembre 1982
 Brigitte Roque, à Lancy, Grand-Lancy, chemin des Palettes 33. Chef de la maison: Brigitte Roque, de Montalchez, à Lancy. Commerce de prêt-à-porter à l'enseigne «Giola's». 10 septembre 1982

«Sepifs Société anonyme de Participations industrielles et financières, à Genève (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Par suite du transfert de son siège à Sion, la société a été inscrite au registre de Sion (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2865). Par conséquent, elle est radiee d'office du registre de Genève.

10 septembre 1982
 Sharla's Investment Services SA, à Genève (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Statuts modifiés le 13. 8. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

10 septembre 1982
 Sideral Film SA, à Genève (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227). Réunion et conversion des 200 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en 40 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 30. 8. 1982.

10 septembre 1982
 «Pâquis-Santé Carmen Wischmeyer, à Genève, commerce de produits diététiques (FOSC du 7. 3. 1977, p. 752). Nouvelle raison de commerce: Vita-Natura, Carmen Wischmeyer.

10 septembre 1982
 ADL SA, à Genève, quai Gustave-Ador 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 9. 1982. But: développement, administration et gestion de licences; participations. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Walter Geiser, de Langenthal, à Meyrin, président; Lutzus Grob, de Knau, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Mireille Aigroz, de Combremont-le-Petit, à Genève, et Prisco Bagni, d'Italie, à Milan (I). Signature: collective à deux des administrateurs et d'Albrecht Behrisch, de RFA, à Prangins, directeur.

10 septembre 1982
 Entreprise Lanoir, à Genève, entreprise de carrelage (FOSC du 8. 4. 1980, p. 1123). L'inscription est radiee par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Entreprise Jean Lanoir SA», à Carouge GE.

10 septembre 1982
 Entreprise Jean Lanoir SA, à Carouge, rue Jacques-Dalphin 48. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1982. But: exploitation d'une entreprise de carrelage et de revêtement, notamment de marbre et mosaïque, ainsi que tous travaux d'isolation, d'étanchéité et de jointoyage. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Entreprise Lanoir», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1981, comportant un actif de fr. 308 286.85 et un passif envers les tiers de fr. 266 170.40 pour fr. 42 116.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 30 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Lanoir, de Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

10 septembre 1982
 Soprinox, à Genève, rue de la Rotisserie 2, chez Jean-Marie Faivre, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 9. 1982. But: commerce, courtage, représentation, importation et exportation de tous produits sidérurgiques et plus particulièrement d'acières spéciaux et refractaires; gestion de biens, notamment immobiliers. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marie Faivre, de Courtemaîche, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 septembre 1982
 Juliard et Bolliger, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 21. 9. 1982, p. 3035). Olivier Juliard n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: Juliard et Bolliger, architectes. Objet actuel: bureau d'architecture Werner Wett, maintenant originaire de Genève, nommé directeur, continue à signer par procuration collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Walter Bayer, de Liestal, à Genève, et Fernand Montavon, de Boécourt, à Vandoeuvres. La procuration de Jean-Paul Dumartheray et Eric Gigante est radiee.

10 septembre 1982
 Juliard et Bolliger SA, à Genève, avenue de la Gare des Eaux-Vives 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1982. But: achat, vente et gérance d'immeubles. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: le dépôtement «Gérance d'immeubles» de la société en nom collectif «Juliard et Bolliger», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1981, avec un actif de fr. 11 378 890 et un passif envers les tiers de fr. 7 874 393.12 pour fr. 3 504 496.88, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 1 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Juliard, de Vernier, à Anières, président; Jean-Paul Dumartheray, d'Essertines-sur-Rolle, à Toloçanaz, secrétaire; nommé en outre directeur, et Jacques Bolliger, de Schlossrued, à Genève; lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Eric Gigante, de et à Genève; Jean Bornand, de Genève, à Lancy; Mireille Drut, de France, à Annemasse (F), et Claude Borghans de et à Genève.

13 septembre 1982
 Video Mobile SA, à Genève, exploitation de moyens techniques pour la production en vidéo, etc. (FOSC du 23. 3. 1982, p. 911). Jean-Claude Vermot-Petit-Outhenin et Roland Vermot-Petit-Outhenin ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radieés. L'administrateur Jean-Luc Girardet a été nommé secrétaire du conseil; il signe désormais collectivement à deux.

13 septembre 1982
 Corintra SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2013). Suzanne Hefu n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radieés. Ambroise Pont, de Saint-Luc, à Savy, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 septembre 1982
 Deco Equip SA, à Genève, réalisation et équipement de toute construction à l'étranger (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753). Procuration individuelle a été conférée à Elisabeth Herrlich, de Lausanne, à Chêne-Bourg.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

9 septembre 1982
 Crédit agricole de Chevenez, à Chêne-Bourg, société coopérative (FOSC du 31. 3. 1981, no 74, p. 999). Jean Saunier, jusqu'ici caissier-gérant, a démissionné; sa signature est radiee. Monique Ouvrav-Borrat, de et à Chevenez, est nommée caissière-gérante. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Namenakte Nr. 58648, Magazin zum Globus, nom. Fr. 500.–, eingetragen auf Frau Dagmar Steiner, Bergdietikon.

Ein allfällige Inhaber dieser Namenakte ergeht hiermit die Aufforderung, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 20. März 1983, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1394)

5400 Baden, den 14. September 1982

Bezirksgericht Baden

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, nominal de fr. 70 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrit le 30 mars 1954, sous no 263 865 du registre foncier de Lausanne, gérant la parcellle 3997, feuille 106, du plan cadastral de la commune de Lausanne, propriété au chemin des Mésanges 5, de la succession de Henri Cave, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (59)

1003 Lausanne, le 16 septembre 1982

Le président du Tribunal civil
 du district de Lausanne:
 M.-A. Pellet

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Es werden folgende Werttitel kraftlos erklärt:

1. Eine Altigkeit von Fr. 71.43, sigliert, haftend auf dem Heimwesen Schliuchen und Trügli, Engelberg. Letzter bekannte Inhaber Frau Wwe. Waser-Feierabend Rosa, Stocki, Engelberg, Gültigkeitsprotokoll Nr. III. Fol. 210.

2. 4 Inhaberschuldbriefe, alle haftend auf Grundstück Wohnhaus und Garten, Grossgasse, GB Sarnen, Bd. A, Bl. 196, Parzelle 271, und alle errichtet am 19. Februar 1923;

Lit. A. Fr. 3000.– im 1. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.–
 Lit. B. Fr. 3000.– im 1. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.–
 Lit. C. Fr. 3000.– im 1. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.–
 Lit. D. Fr. 3000.– im 2. Rang, mit Vorgang Fr. 9000.–

1 Inhaberschuldbrief von Fr. 38 400.– im 1. Rang, errichtet am 11. Januar 1936, ursprünglich lastend auf GB Alpnach, Bd. B, Bl. 139, Parzelle 942; zu folge Vereinigung lastet dieser Inhaberschuldbrief heute auf Grundstück Pilatusbahn-Anlage GB Alpnach, Bd. 10, Bl. 943, Parzelle 943, Eigentümerin des Grundstückes: Pilatusbahngesellschaft, Alpnachstad. (1408)

6060 Sarnen, den 17. September 1982

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 30 000.–, dat. 8. März 1902, im 1. Rang, haftend auf Parzelle Nr. 227, E.B.I. 133, Grundbuch Amriswil, Solidarschuldner und Pfandeigentümer Stiftung der Heilsarmee in der Schweiz, mit Sitz in 3000 Bern, Schweizerische Fachstelle für Alkoholprobleme, 1001 Lausanne, ursprüngliche Gläubigerin Thurg. Kantonalbank, Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1414)

9220 Bischofszell, den 20. September 1982

Bezirksgerichtspräsidium
 9220 Bischofszell

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.– vom 28. Juni 1930, Beleg I/5426, zugunsten von Frau Lina Wyss-Bichsel, sel. Burgdorf, lastend in der 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 331, Plan 22; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Auftrufes im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1405)

3400 Burgdorf, den 17. September 1982 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 12 000.–, eingetragen 12. Juli 1947, Beleg Nr. I/3374, Zinsfuß 6 1/2%, haftend im 2. Rang auf Siselen, GB Bl. Nr. 220, 1889 (neu GZ Nr. 308), Wohnhausbesitz des Herrn Otto Schwab-Aebi sel. Siselen. (1393)

3235 Erlach, den 13. September 1982 Der Gerichtspräsident: Bosshard

Es wird vermisst:

Kassenschein Nr. 801144 der Ersparniskasse Nidau, lautend zugunsten Gräfin Christine, Pavillonweg 22, 2502 Biel, für Fr. 5000.–, 5% Zins.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1392)

2560 Nidau, den 14. September 1982

Der Gerichtspräsident II:
 Stähli

Der Verfassung vom 17. September 1982 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten folgende Wertschriften kraftlos erklärt:

Fr. 10 000.– nom., 7 1/2% Kassabond, Nr. 7778, Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, lautend auf den Inhaber, fällig per 25. Januar 1980, mit Coupons per 25. Januar 1980;

Fr. 10 000.– nom., 7 1/2% Kassabond, Nr. 7779, Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, lautend auf den Inhaber, fällig per 30. April 1980, mit Coupons per 30. April 1980;

5 Aktien, Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, Nr. 3157/3161 zu Fr. 300.– nom., lautend auf den Inhaber; mit Coupons Nr. 4 und folgende und Talon;

Inhabersparheft, Nr. 8291.00, der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 2884.40;

Inhabersparheft, Nr. 5495.10, der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 532.20;

Inhabersparheft, Nr. 225.437.06, der Solothurner Kantonalfankbank, Solothurn, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 2317.80;

Namensparheft, Nr. 1676.04, der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 11 686.60;

Namensparheft, Nr. 276.06, der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 11 795.65;

Namensparheft, Nr. 802.08, der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 1313.20. (1410)

4500 Solothurn, den 17. September 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:
 K. Flury

Der Verfassung vom 17. September 1982 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 12 000.– vom 18. Juli 1952, im 5. Rang, haftend auf GB Dercindgen Nr. 1757, kraftlos erklärt. (1411)

4500 Solothurn, den 17. September 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:
 K. Flury

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

7 1/2% Kassabond Thurg. Kantonalbank Nr. 687066 zu nom. Fr. 5000.–, datiert den 2. Juli 1975, fällig am 1. Juli 1983, mit Jahrescoupons per 1. Juli 1982 und 1. Juli 1983.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1404)

8570 Weinfelden, den 17. September 1982

Gerichtspräsidium Weinfelden

Im Schweizerischen Handelsamtssblatt Nr. 213, 215 und 218 vom 15., 17. und 21. September 1981 wurde der Schuldbrief von Fr. 20 000.– vom 3. Februar 1953 und Erhöhung vom 1. Dezember 1956, Belege I/8923 und II/90, lastend auf der Liegenschaft Erlenbach-Grundbuchblatt Nr. 134 des Herrn Theodor Gfner, Landwirt, Thal, Erlenbach, im 1. Rang, zugunsten Herrn Jakob Gfner, Thal, Erlenbach, als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (1407)

3752 Wimmis, den 16. September 1982

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:
 Janser

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 207, 209 und 212 vom 9., 10. und 14. September 1981 wurde der Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.- (Zinseintrag 6%) vom 27. Juni 1939, Belege Serie Nr. I/6016, lastend in der 2. Pfandstelle auf Diemtigen-Grundbuchblatt Nr. 966, Winklenweide zu Horben, als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innerst der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt.
(1406)

3752 Wimmis, den 17. September 1982

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:
Janser

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord avvisa che con decreto 17 settembre 1982 ha annullato il libretto di deposito n. 233, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Genestrerio, portante un saldo di Fr. 6921.60.
(1409)

6850 Mendrisio, il 17 settembre 1982

Il pretore:
avv. Valli Pierluigi

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister, Gütermotorschiff «Esperanza», Reg. Nr. 1361. Eigentümer: M.S. Esperanza Basel AG, in Basel.
(A1347)

4051 Basel, den 9. September 1982 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister, Kahn «Niederhorn», Reg. Nr. 196. Eigentümer: Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel.
(A1348)

4051 Basel, den 13. September 1982 Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister, Tankmotorschiff «Raab Karcher 230», Reg. Nr. 1350. Eigentümer: Barheina AG, in Basel.
(A1349)

4051 Basel, den 15. September 1982 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Gestützt auf die Art. 5, 9, 10 und 18 der Ausverkaufsverordnung wurde Herrn Eddy Schütrich-Streun, Usego-Geschäft, Schangnau, die Durchführung eines Totalausverkaufes in seinen Geschäftsräumen bewilligt. Die Sperrfrist für die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes wurde auf 2 Jahre festgesetzt.
(A1361)

6197 Schangnau, den 16. September 1982 Gemeinderat Schangnau

Heins AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma «Heins AG», Glarus, tritt in Liquidation.

Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche bei Notar Dr. Emanuel Grüninger, 4052 Basel, St. Alban-Vorstadt 14, anzumelden.
(A1339)

4052 Basel, den 14. September 1982 Der Liquidator

Diamed Dialysebedarf GmbH in Liq., Falera

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. August 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator anzumelden.
(A1346)

7000 Chur, den 16. September 1982 Der Liquidator:
Anton Theus
Poststrasse 22, 7000 Chur

Zehnder Maschinenbau AG (Zehnder Construction de Machines SA) (Zehnder Engineering Ltd.), in Gasel, König

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Zehnder Maschinenbau AG hat am 17. September 1982 beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1.000.000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 950 Namensaktien zu nominell Fr. 1000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten seit dritter Veröffentlichung dieses Beschlusses bei Rudolf Widmer, Notar, Hunzikerstrasse 6, 5000 Aarau, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.
(A1365³)

5722 Gränichen, den 17. September 1982

Zehnder Maschinenbau AG:
Der Verwaltungsrat

Schuhhaus Schonegg AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Zufolge der am 17. September 1982 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft, erlässt der Liquidator den in Art. 742 Abs. 2 OR vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat beim Liquidator, Dr. H. Hungerbühler, Weinbergstrasse 79, 8035 Zürich, anzumelden.
(A1364³)

8035 Zürich, den 17. September 1982

Der Liquidator:
Dr. H. Hungerbühler

Zwirnerei AG, Degersheim

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Reduzierung des Nennwertes der 500 Aktien auf je Fr. 100.-. Von der Herabsetzung dienen Fr. 50 000.- der Beseitigung der Unterbilanz, Fr. 400 000.- gelangen zur Rückzahlung in bar.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die beauftragte Firma zu erfolgen.
(A1363³)

9001 St. Gallen, den 21. September 1982

Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen

LVI AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und Art. 742 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. September 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innerst Monatsfrist der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich, anzumelden.
(A1366³)

8022 Zürich, den 20. September 1982

Die Liquidatorin

Warre S.A. en liquidation, Aigle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1982, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont priés de produire leur créance et toutes pièces justificatives par écrit, dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en mains de Jean-Claude Ansermoz, notaire, rue Farel 9, 1860 Aigle.
(A1367³)

1860 Aigle, le 15 septembre 1982

Warre S.A. en liquidation

Helmut Kraft GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2, in Zug, anzumelden.
(A1337³)

6300 Zug, den 9. September 1982

Der Verwaltungsrat

S.I. Tourelles 2 S.A., Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Fritz Steimann, David-Pierre-Bourquin 51, à La Chaux-de-Fonds.
(A1356³)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 16 septembre 1982

Le liquidateur

Cherkawy AG (Cherkawy SA) (Cherkawy Ltd.), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Oktober 1982 mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden.
(A1338³)

8034 Zürich, den 14. September 1982

Der Liquidator

Lutèce Films S.A., à Fribourg

Réart S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les assemblées générales extraordinaires des actionnaires du 14 septembre 1982 ont décidé la dissolution des sociétés et leur entrée en liquidation.

Les créanciers des sociétés sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Sorefisa Fribourg Société de révision et de fiscalité S.A., route de Beaumont 4, 1700 Fribourg.
(A1342²)

1700 Fribourg, le 14 septembre 1982

La liquidatrice

Auto Matter AG, Affoltern am Albis

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 18. August 1982 aufgelöst, zufolge Fusion mit der Ernst Rückstuhl AG, Zürich, welche Aktiven und Passiven der Auto Matter AG, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt.

Die Gläubiger der aufgelösten Auto Matter AG werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft innerst 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Ernst Rückstuhl AG, Gutstrasse 3, 8055 Zürich, anzumelden.
(A1355³)

8055 Zürich, den 17. September 1982

Ernst Rückstuhl AG

S.I. coopérative Pré de St-Maurice, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 août 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roland Deillon, route de Schifffen 38, à Fribourg.
(A1332¹)

1700 Fribourg, le 16 septembre 1982

Le liquidateur

Société Anonyme Frient, Genève, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 septembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, en mains de Naeff & Cie, rue de la Corderie 18, à Genève.

(A1341²)

1204 Genève, le 6 septembre 1982

Le liquidateur

Lespon S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1982, la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Alfred Baechi, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne.

(A1340²)

1003 Lausanne, le 15 septembre 1982

Le liquidateur

Rechnungsruf: Spörri Lora, 1929, von Hombrechtikon, wohnhaft gewesen im Männerheim Obstgarten, Rombach; mit gesetzlichem Wohnsitz in Riniken, gestorben am 6. September 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5223 Riniken.

(A1350)

Frist: bis 25. Oktober 1982.

5200 Brugg, den 23. September 1982

Bezirksgericht

Budeco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Me Michel de Gorski, avocat, place du Bourg-de-Four 9, 1204 Genève.

(A1329²)

1204 Genève, le 8 septembre 1982

Le liquidateur:

Michel de Gorski

S.I. Edelweiss Sierre S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la S.I. Edelweiss Sierre S.A., de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 6 juillet 1982 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs préentions auprès de la Bufiva S.A., Bureau fiduciaire valaisan, avenue Général Guisan 11, 3960 Sierre.

(A1333²)

3960 Sierre, le 16 septembre 1982

Le liquidateur:

G. Berthod

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innerst der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Graf Ernst, 1934, Heizungsmechaniker, von Schneisingen, in Umiken wohnhaft gewesen, gestorben am 4. September 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5222 Umiken.

(A1351)

Frist: bis 25. Oktober 1982.

5200 Brugg, den 23. September 1982

Bezirksgericht

Burdett S.A., à Versoix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, place du Molard 3, c/o Me Jacques Cottier.

(A1354²)

1205 Genève, le 17 septembre 1982

Le liquidateur

Ryanella SA in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 agosto 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dall'art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Ghezzi Giuseppe, Roveredo.

(A1344²)

6535 Roveredo, il 15 settembre 1982

Il liquidatore:

Ghezzi Giuseppe

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

2. Publikation

Erblasser: von Ins Hans Dr. iur., 1915, des Johann sel., von Oberbipp BE, gew. Fürsprech und Notar, zuletzt wohnhaft gewesen in Hochwald, Stockenweg 306.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 4. Oktober 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 16. August 1982 zu berechnen und an die Amtschriftberei Dornach, in 4143 Dornach, zu richten.

(A1352)

4143 Dornach, den 25. August 1982

Der Amtsrichter von Dornach:

P. Schneider, Notar

SET – Société d'Expansion Touristique S.A. en liquidation, à Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Bernard Gehri, Centre International de Glion, à 1823 Glion.

(A1353²)

1823 Glion, le 17 septembre 1982

Le liquidateur

Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 c 28 LAC,

diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora

Delgrande Elvira Angiolina,

figlia di Rezzonico Pietro e di Caterina nata Bernasconi, vedova di Giovanni Battista Delgrande, nata a Muzzano il 29 marzo 1894, attinente di Viganello, domiciliata a Dino di Sonvico, scomparsa in data 28 giugno 1977 a Mezenza, frazione di Diciva Marina, provincia di La Spezia (I), a volerla notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

(A1334¹)

6900 Lugano, il 6 settembre 1982

Il pretore:

avv. Sandro Patuzzo

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Dauvill SA, en liquidation, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A1357)

1211 Genève, le 23 septembre 1982

Office cantonal du registre du commerce case postale 716, 1211 Genève 3 Monique Sansonnens, chef de service

Ricerca eredi sconosciuti
(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 4 maggio 1982 del signor avv. Piero Rusca, Lugano,

diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Lanfranchi Carolina,

figlia di Frigeri Provvido e di Ermelinda nata Craici, cittadina italiana, nata il 6 settembre 1898 a Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Viganello il 29 marzo 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente gridra.

(A1362²)

6900 Lugano, il 16 settembre 1982

Il pretore:

avv. Sandro Patuzzo

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Hi-Med Holding SA, en liquidation, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A1359)

1211 Genève, le 23 septembre 1982

Office cantonal du registre du commerce case postale 716, 1211 Genève 3 Monique Sansonnens, chef de service

S.I. Avenue de Beaumont 70, à Lausanne**Adal S.A., à Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Adal S.A. absorbant les actifs et passifs de S.I. Avenue de Beaumont 70.

Les créanciers de S.I. Avenue de Beaumont 70 ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant par écrit, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, à: Adal S.A., c/o Cogestim S.A., Maupas 6, Lausanne.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Adal S.A. deviendra seule débitrice envers les créanciers de S.I. Avenue de Beaumont 70, à Lausanne.

(A1343²)

1000 Lausanne, le 14 septembre 1982

L'administrateur:

G. Alibisser

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Goldex SA, en liquidation, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A1360)

1211 Genève, le 23 septembre 1982

Office cantonal du registre du commerce case postale 716, 1211 Genève 3 Monique Sansonnens, chef de service

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Einfuhr von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion und des Bundesamts für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements)

Vom 23. September 1982

I. Zollermässigung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. –20 je 100 kg brutto nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Posten von Sorten, die in der schweizerischen offiziellen Sortenliste aufgeführt sind.

Sortenliste:

Krebsfeste Sorten

Frühe Sorten:

- 1. Colmo 1) ④
- 2. Christa 2) ④
- 3. Urama 2) *
- 4. Sirtema
- 5. Ostara

Mittelfrühe Sorten:

- 6. Nicola 2)
- 7. Binje 1)
- 8. Palma
- 9. Stella
- 10. Urgenta
- 11. Désirée
- 12. Granola 1) 2) *

Mittelpäte bis späte Sorten:

- 13. Erntestolz *) ④
- 14. Eba
- 15. Marijke 2)
- 16. Aula 2) ④
- 17. Saturna 2)
- 18. Maritta

Späte Sorten:

- 19. Tasso
- 20. Cosima

Exportsorten:

- 1. Rosalie (ausschliesslich für Export nach Sonderregelung Bundesamt für Landwirtschaft);
- 2. Indira (ausschliesslich für Export nach Sonderregelung Bundesamt für Landwirtschaft, gemäss Art. 17 des Sämereienbuches).

Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zollermässigung auch nicht in der vorstehenden Sortenliste angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet. Änderungen in der Sortenliste nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Über die Einfuhr nach Sorten, Anbaustufen und Herkunftslandern entscheidet das Bundesamt für Landwirtschaft.

Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

a) Anerkennungszeugnis

Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:

- 1. Wagnummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeurs);
- 2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungsklasse;
- 3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidg. Drucksachen- und Materializentrale, 3000 Bern, Tel. 031 61 39 08, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatartenkennung in Wageningen (Niederländische allgemeine Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgerichtet und unterzeichnet sind.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren.

Da die Einfuhr nur aufgrund einer besonderen Bewilligung des Bundesamts für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der ermächtigte Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatzecken zu verwenden, bzw. weiterzuverkaufen und im Falle einer anderen Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zolldifferenz unaufgefordert nachzuzahlen.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignete Weise die Verwendung der auf Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die ermächtigten Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgabe von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

b) Pflanzenschutzzeugnis

Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzzentrum ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

- 1. Name und Adresse des Absenders;
 - 2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
 - 3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
 - 4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
 - 5. zusätzliche Erklärung: Herkunftsart (Landwirtschaftsbetrieb) und Ware frei von Kartoffelkrebs (*Synchytrium endobioticum*), von Kartoffelnematoden (*Globodera rostochiensis* und *Globodera pallida*) und von Spindelknotenkrankheit der Kartoffel (*Potaio spindle tuber*). Ware frei von *Ditylenchus* spp. und von *Pseudomonas solanacearum*.
 - 6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzzstelle.
- Beide Zeugnisse (a und b) sind den Frachtabreichen beizulegen.

II. Vorschriften für die Einfuhr

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden vom Bundesamt für Landwirtschaft durchgeführt. Dieses erteilt den ermächtigten Importeuren nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Inhaber eines Firmakontingentes sind verpflichtet, anerkannte Inlandsautzäugt zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsautzäugt wird gleichzeitig mit der Kontingentzuweisung festgesetzt.

Saatkartoffeln, die mit Quecksilber-Präparaten behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

Über die Frachtenregelung erlässt die Eidgenössische Alkoholverwaltung separate Weisungen.

Importation de plants de pommes de terre

(Communiqué de la Direction générale des douanes et de l'Office fédéral de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique)

Du 23 septembre 1982

I. Réduction du droit

Peuvent être mis au bénéfice d'un taux réduit à 20 centimes les 100 kg brut (número 0701.40 du tarif douanier), moyennant la preuve de leur emploi, les plants de pommes de terre certifiés des variétés figurant dans la liste variétale officielle suisse.

Liste variétale:

Variétés réfractaires à la galle verrueuse

Variétés précoces:

- 1. Colmo 1) ④
- 2. Christa 2) ④
- 3. Urama 2) *
- 4. Sirtema
- 5. Ostara

Variétés mi-précoce:

- 6. Nicola 2)
- 7. Binje 1)
- 8. Palma
- 9. Stella
- 10. Urgenta
- 11. Désirée
- 12. Granola 1) 2) *

Variétés mi-tardives à tardives:

- 13. Erntestolz *) ④
- 14. Eba
- 15. Marijke 2)
- 16. Aula 2) ④
- 17. Saturna 2)
- 18. Maritta

*) Im Frühjahr 1983 noch kein Gebrauchsantrag vorhanden.

④ krebselfest

*) nematodenresistant Biotyp A

④ geschützte Sorte

*) Aucun plant de pommes de terre disponible pour le printemps 1983

④ Non réfractaire à la galle verrueuse

*) Résistante au biotype A du nématode doré

④ Variété protégée

Variétés tardives:

- 19. Tasso
- 20. Cosima

Variétés d'exportation:

- 1. Rosalie (exclusivement pour l'exportation, selon réglementation spéciale de l'Office fédéral de l'agriculture);

- 2. Indira (exclusivement pour l'exportation, selon réglementation spéciale de l'Office fédéral de l'agriculture), certification selon art. 17 du livre des semences).

Si les circonstances l'exigent l'office compétent peut réduire le droit d'entrée pour des variétés ne figurant pas dans la liste variétale ci-devant.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturels en cours. L'Office fédéral de l'agriculture désigne les variétés, les génitures et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un certificat d'admission (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un certificat phytosanitaire.

a) Certificat d'admission

Il doit contenir les indications suivantes:

- 1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur);
- 2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission;
- 3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle, délivrée par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tél. 031 61 39 08. Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Niederländische allgemeine Keuringsdienst, NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilables aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de l'Office fédéral de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrite quant à l'emploi de la marchandise.

La maison autorisée à importer qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utiliser ou à vendre les tubercules exclusivement pour la multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, affouillement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire. L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est rappelé aux maisons autorisées à importer qu'elles doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire).

b) Certificat phytosanitaire

Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, être établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

- 1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur;
 - 2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse;
 - 3. La désignation exacte de l'emballage, le nombre, le poids, le numéro du wagon, etc.;
 - 4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planter;
 - 5. Déclaration supplémentaire: lieu d'origine (exploitation agricole) et marchandise exemptes de galle verrueuse de la pomme de terre (*Synchytrium endobioticum*), de nématodes (*Globodera rostochiensis* et *Globodera pallida*) et de la maladie dite tubercule en fusain (*Potato spindle tuber*). La marchandise est exempte de *Ditylenchus* spp. et de *Pseudomonas solanacearum*;
 - 6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.
- Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

II. Importation

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par l'Office fédéral de l'agriculture, qui délivre les permis aux maisons autorisées à importer, dans la limite des besoins non couverts par la production indigène. Les détenteurs d'un contingent sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de combinaisons organiques de mercure doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

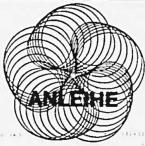
La question des frais de transport fait l'objet d'instructions spéciales de la Régie fédérale des alcools.

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. September 1982

Banque nationale suisse – Situation au 20 septembre 1982

	Fr.	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
Aktiven			
Gold	11 903 907 424.45	—	—
Devisen	24 583 122 329.88	—	166 656 007.18
Sonderzeichnungsrechte	1 806 881.50	—	—
Inlandportefeuille			
– diskontierte Forderungen	234 901 597.20	—	4 436 336.35
– Schatzanweisungen des Bundes*	—	—	—
Lombardvorschüsse	4 498 000.—	—	1 628 000.—
Wertschriften			
– deckungsfähige	40 534 400.—	—	386 000.—
– andere	1 143 534 901.—	+ 6 944 700.—	—
Korrespondenten in Inland	49 764 054.12	+ 23 999 527.59	—
Sonstige Aktiven	357 004 666.97	+ 17 735 243.98	—
Total	<u>38 319 074 255.12</u>		
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen			
Passiven			
Eigene Mittel	72 000 000.—	—	—
Notenumlauf	21 644 476 310.—	—	317 254 805.—
Taglich fällige Verbindlichkeiten			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 892 961 171.75	+ 182 607 239.58	—
– übrige taglich fällige Verbindlichkeiten	1 726 917 583.72	+ 57 167 503.99	—
Mindestreserven von Banken auf:			
– inländischen Verbindlichkeiten	—	—	—
– ausländischen Verbindlichkeiten	—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit			
– eigene Schuldverschreibungen	250 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven	7 732 719 189.65	—	46 946 810.53
Total	<u>38 319 074 255.12</u>		
Offizielle Sätze		%	seit/den/le
Offizieller Diskontsatz	5	27. 8. 1982	
Offizieller Lombardzinsfuss	6½	27. 8. 1982	
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel			
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	4½	1. 9. 1982	
b) für übrige Pflichtlager	5	1. 9. 1982	

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Kawasaki Steel Corporation

Kobe, Japan

mit Solidarbürgschaft von
The Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo**6 1/2 %****Anleihe 1982–92
von Sfr. 100 000 000**

Der Erlös der Anleihe wird für die Finanzierung eines Teils der Kapitalausgaben der Gesellschaft in Japan verwendet.

Emissionspreis

99 1/4 %

+ 0.3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
bis 24. September 1982,
mittags

Valoren-Nummer: 760 125

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung
nach 5 Jahren möglichTitel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000
und Str. 100 000Liberation:
5. Oktober 1982Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1991, falls
die Kurse 100% nicht übersteigenCoupons:
Jahrescoupons per 5. OktoberKotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf,
Lausanne und ZürichVerkaufsbeschränkungen:
USA und JapanDer vollständige Emissionsprospekt wurde
am 22. September 1982 in der «Basler
Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung»
veröffentlicht. Separate Prospekte werden
nicht gedruckt, hingegen können Zeich-
nungscheine bei den untenstehenden
Banken bezogen werden.Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & CieSchweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer KantonalbankenSchweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher PrivatbankiersNomura (Switzerland) Ltd.
Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG
The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.
LTCB (Schweiz) AG**CKW Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern****4 3/4% Anleihe 1982–94
von Fr. 80 000 000**Anleihezweck Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Oktober 1982
gekündigte 8½% Anleihe 1974–86 von Fr. 35 000 000 sowie
Beschaffung weiterer Mittel für den Ausbau der Anlagen
und für Beteiligungen an Partnerkraftwerken.

Laufzeit längstens 12 Jahre

Emissionspreis 100,50%

Emissionsfrist 23. bis 29. September 1982, mittags

Liberierung auf den 15. Oktober 1982

Kotierung in Zürich und Basel

Die unterzeichneten Banken halten Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfü-
gung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Leu AG

Luzerner Kantonalbank

Urner Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein

Kantonalbank Schwyz

Valoren-Nr. 101 866

Gasverbund Mittelland AG, Arlesheim**5 1/4% Anleihe 1971–86 von Fr. 40 000 000**

(Valoren-Nummer 107 801)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Zif-
fer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den**20. Dezember 1982 zu 100 %**des Nennwertes zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzin-
sung dieser Obligationen. Nach dem 20. Dezember 1982 können daher die Titel, mit
sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 20. Dezember 1983 & ff. verschenkt, bei
allen schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zah-
lstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im September 1982

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

5% Wandelanleihe 1976-84
von ursprünglich Fr. 73 200 000
(Valoren-Nummer 127 580)

Die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft kündigt, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, den noch ausstehenden Betrag von Fr. 170 000 auf den
31. Dezember 1982

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Dezember 1983 und 1984, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Gemäss Ziffer 4 der Anleihebedingungen können bis zum Datum der vorzeitigen Rückzahlung (31. Dezember 1982) Obligationen im Nennwert von Fr. 5000.— in eine Inhaberaktie der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft von Fr. 5000.— Nennwert gewandelt werden gegen Entrichtung eines Aufgeldes von Fr. 4000.— in bar.

Zürich, 23. September 1982

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



Elektrowatt AG, Zürich

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 4. Oktober 1982, vormittags 10 Uhr, ins Kasino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, Zürich 8.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1981/82;
Erfolgsrechnung 1981/82 und Bilanz per 30. Juni 1982;
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Donnerstag, den 23. September 1982 an am Sitz der Gesellschaft in Zürich, Bellerivestrasse 36, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Donnerstag, den 30. September 1982 am Sitz der Gesellschaft in Zürich oder bei den folgenden Banken und Bankhäusern bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
und deren schweizerische Geschäftsstellen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
und deren schweizerische Geschäftsstellen
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
Hentsch & Cie, Genf
Lombard, Odier & Cie, Genf
A. Sarasin & Cie., Basel
La Roche & Co., Basel
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
J. Vontobel & Co., Zürich

Zürich, den 30. August 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Gut

Wessex Handels Aktiengesellschaft

Dorfstrasse 16, 6340 Baar

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. Oktober 1982, 11 Uhr, in der Kanzlei des Rechtsanwaltes Dr. Räts Müller, Bahnhofstrasse 58, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht der Verwaltung.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1981 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Decharge-Erfüllung an die Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Verwaltungsratspräsidenten Dr. Räts Müller zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Baar/Zürich, den 20. September 1982

Für den Verwaltungsrat der
Wessex Handels Aktiengesellschaft
Der Präsident: Dr. R. Müller

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probe-nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Stadt Opfikon (Zürich)

8½% Anleihe 1974-89 von Fr. 4 500 000.—

(Valoren-Nummer 20483)

Tilgung 1982

Zugunsten der acht vertraglichen Tilgungsrate von Fr. 180 000.— nominal, fällig per 18. Oktober 1982 wurden am 14. September 1982 unter notarieller Beaufsichtigung 20 Obligationen zu je Fr. 1000.— nominal und 32 Obligationen zu je Fr. 5000.— nominal ausgelöst. Diese können ab 18. Oktober 1982 versehen mit allen noch nicht verfallenen Coupons, bei den folgenden Banken und ihren schweizerischen Geschäftsstellen zur Rückzahlung zu pari vorgelegt werden:

Bank Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Bank in Langnau
Bank in Hettwile	Bank Neuminster
Bank in Ins	E. Gutzwiller & Cie.
Bank Langenthal	

Die ausgelosten Obligationen, deren Verzinsung per 18. Oktober 1982 aufhört, tragen folgende Nummern:

Titel zu Fr. 1000.— nominal:

007	021	080	142	225	316	341	394
008	022	089	180	233	338	387	412
015	023	101	200				

Titel zu Fr. 5000.— nominal:

460	663	709	761	855	1031	1064	1223
463	673	730	762	901	1032	1125	1244
483	695	752	777	1002	1040	1128	1246
540	696	760	833	1013	1042	1175	1254

Der Totalbetrag, der sich noch im Umlauf befindenden Titel beläuft sich auf Fr. 3 060 000.—

Folgende Obligationen wurden nicht zur Rückzahlung unterbreitet:

1979 Titel zu Fr. 1000.—: 305

1981 Titel zu Fr. 1000.—: 13

Genf, den 14. September 1982

Aus Auftrag:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Gemeinde Rothrist (Aargau)

8½% Anleihe 1974-89 von Fr. 2 250 000.—

(Valoren-Nummer 20 812)

Tilgung 1982

Zugunsten der acht vertraglichen Tilgungsrate von Fr. 125 000.— nominal, fällig per 14. Oktober 1982 wurden am 14. September 1982 unter notarieller Beaufsichtigung 40 Obligationen zu je Fr. 1000.— nominal, 17 Obligationen zu je Fr. 5000.— nominal ausgelöst. Diese können ab 14. Oktober 1982 versehen mit allen noch nicht verfallenen Coupons, bei den folgenden Banken und ihren schweizerischen Geschäftsstellen zur Rückzahlung zu pari vorgelegt werden:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Bank Langenthal
Bank in Hettwile	Kredietbank (Suisse) SA
Bank in Ins	Volksbank Willisau AG

Die ausgelosten Obligationen, deren Verzinsung per 14. Oktober 1982 aufhört, tragen folgende Nummern:

Titel zu Fr. 1000.— nominal:

38	70	127	229	353	453	598	637
47	81	170	239	354	472	604	657
54	87	176	302	380	514	605	658
60	106	199	323	405	527	606	659
69	113	209	348	422	533	608	680

Titel zu Fr. 5000.— nominal:

709	792	802	812	842	862	906	966
721	800	809	828	858	901	907	1004
743							

Der Totalbetrag, der sich noch im Umlauf befindenden Titel beläuft sich auf Fr. 1 250 000.—

Folgende Obligationen wurden nicht zur Rückzahlung unterbreitet:

1981 Titel zu Fr. 1000.—: 688 689

Genf, den 15. September 1982

Aus Auftrag:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA



Intershop Holding AG

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1981/82 auf die Inhaberaktien A und Namenaktien B eine Dividende von 8% und einen Jubiläumsbonus von 2% auszuschütten.

Der Dividendencoupon Nr. 16 der Inhaberaktien A und der Dividendencoupon Nr. 15 der Namenaktien B

werden mit brutto	Fr. 20.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 7.—
d. h. mit netto ausbezahlt	Fr. 13.—

Die Coupons können ab Donnerstag, 23. September 1982, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Zürich, den 22. September 1982

Der Verwaltungsrat

Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 29. September 1982, 16 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Kreditanstalt, in St. Moritz Dorf.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1982.
2. Feststellung der Einzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 169 750.— auf Fr. 554 750.—.
3. Statutenänderung Art. 4 Abs. 1.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Suvretta-Piz Nair Skilift AG:
Der Verwaltungsrat

Vorschlag Statutenänderung

Bestehende Fassung

Art. 4 Abs. 1

Das Grundkapital beträgt Fr. 169 750.— und ist eingeteilt in 670 auf den Namen lautende Stammaktien von je Fr. 175.— und 300 auf den Namen lautende Prioritätsaktien von je Fr. 175.—, welche voll einbezahlt sind.

Neue Fassung

Art. 4 Abs. 1

Das Grundkapital beträgt Fr. 554 750.— und ist eingeteilt in 2870 auf den Namen lautende Stammaktien von je Fr. 175.— und 300 auf den Namen lautende Prioritätsaktien von je Fr. 175.—, welche voll einbezahlt sind.

Sportbahnen Danis AG, Lenzerheide

Dividende 1981/82

a. Namenaktien	
10% Nominalwert Fr. 100.—	Fr. 10.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.50
Nettoauszahlung	Fr. 6.50
b. Inhaberaktien	
10% Nominalwert Fr. 500.—	Fr. 50.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.50
Nettoauszahlung	Fr. 32.50

Coupon Nr. 7 kann bei den nachfolgenden Banken eingelöst werden:
Graubündner Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft

7078 Lenzerheide, den 21. September 1982

Sportbahnen Danis AG, Lenzerheide

Öffentliches Inventar – Rechnungsrf

Gestützt auf die Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 3. September 1982

Erblasser:

Wiederkehr René Anton

geboren am 28. Dezember 1934, von Winterthur, gew. Goldschmid, Worblethalstrasse 37, Ittigen, Gemeinde Bolligen, verstorben am 21. August 1982.

Eingabefrist: 16. Oktober 1982

- für Forderungen und Bürgschaften beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Ulrich Luginbühl, Bolligen.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Decio Degiorgi, Notar, Flugbrunnenstrasse 2, Bolligen.

Weitere natürliche Personen und Firmen, welche in letzter Zeit mit dem Erblasser geschäftlich in Verbindung standen, werden aufgefordert, sich zwecks Abklärung verschiedener Fragen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit des Erblassers mit dem beauftragten Notar schriftlich in Verbindung zu setzen.

Bolligen, den 6. September 1982

Der Beauftragte:
Ulrich Luginbühl, Notar
3065 Bolligen
Tel. 031 58 00 14

INTEROFFICE die Quelle für preisgünstige Marken-Bürostühle

Aus unserem umfassenden Sortiment offerieren wir:

Modell SPRINT formschöner Drehstuhl mit elegantem 5-Sternfuß verchromt, Gasfederhöhenverstellung, Rückenlehne in Höhe und Tiefe stufenlos verstellbar, Rückenpolster pendelnd gelagert, Polster mit umlaufendem Kantenschutz, Sicherheitsdoppelpolster für Teppichböden

Preis ab Lager Zürich Fr. 205.—

Modell ROYAL analog Modell SPRINT, jedoch mit bequemer Einknopverstellung für die stufenlose Höhen- und Neigungseinstellung der Rückenlehne

Preis ab Lager Zürich Fr. 225.—

Lieferung kurzfristig in 6 attraktiven Stoff- sowie 2 Kunstlederbezügen, 2 Jahre Garantie, 5% Rabatt ab 3 Stühlen, bei grösserem Bezug Rabatt auf Anfrage.

INTEROFFICE, Postfach 133, 8049 Zürich, Tel. 01 42 48 48

S.K.F.

(Numéros de valeur suisses: 613231 et 613232)

Augmentation de capital

Les propositions du conseil d'administration ayant été acceptées par l'assemblée générale des actionnaires du 28 mai 1982, le capital social de notre société est porté de 1080 à 1350 millions de couronnes suédoises, comme suit:

Création d'actions nouvelles «B» et «C» entièrement libérées par nos soins et qui seront attribuées à nos actionnaires à raison de

1 action gratuite pour 4 anciennes

de même catégorie.

Les actions nouvelles provenant des deux émissions précitées seront en tous points semblables aux actions actuelles.

Cependant, le dividende fixe qui était de cr.s. 12.— pour les actions «C» sera réduit à cr.s. 10.—.

L'attribution des actions gratuites aura lieu à partir du 11 octobre 1982 sur les certificats d'actions anciennes enregistrés jusqu'au 27 septembre 1982 et ceux-ci se traîneront aux bourses de Stockholm et Genève ex-droit d'attribution dès le 24 septembre 1982.

Pour les certificats circulant en Suisse, enregistrés au nom de la Société Nominee de Genève (représentée par Pictet & Cie) ou du Crédit Suisse, les bénéficiaires voudront bien en temps voulu déposer leurs titres pour l'estampillage auprès des domiciles respectifs, l'achat ou la vente de rompus de droits et l'obtention des actions gratuites.

Göteborg, en septembre 1982

Le comité de direction

Reynolds Pen Products SA, Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le vendredi 8 octobre 1982, à 15 h., en l'hôtel de banque de The Royal Bank of Canada (Suisse) SA, rue Diday 6, Genève.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.

2. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires au lieu susdit, dès le 22 septembre 1982.

Le conseil d'administration

Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogener

Attribution gratuite

Conformément aux décisions prises par notre assemblée générale ordinaire du 25 juin 1982, le capital a été porté de fr. 19,5 à 21,45 millions par attribution d'actions gratuites.

Messieurs les actionnaires sont invités à retirer, à partir du 4 octobre 1982, les actions gratuites leur revenant, dans la proportion d'une action nouvelle pour 10 anciennes, contre remise du coupon no 2 des actions au porteur;

contre remise du bon de droits des actions nominatives qui sera directement adressé aux actionnaires ou à leur mandataire,

aujourd'hui des banques suivantes:

Genève: au siège social, rue le Corbusier 16, 1208 Genève

Société de Banque Suisse

MM. Bordier & Cie

MM. Darier & Cie

MM. Ferrier, Lullin & Cie SA

MM. Hentsch & Cie

MM. Lombard, Oder & Cie

MM. Mirabaud & Cie

MM. Pictet & Cie

Bâle: Société de Banque Suisse

Zürich: Société de Banque Suisse

Genève, le 20 septembre 1982

Zu verkaufen
Occasions-
Buchungs-
maschine
RufIntrakt
mit neuwertigem
Pult.
Tel. 056 26 45 63

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig**

**Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –
Inserieren
Sie!**

Ihre

**Kataloge, Musterbücher
Preislisten
Blldkalender usw.**

mit Ringmechaniken, Draht-
spiralen, WIRO, Nylor-
Spiralen oder Plastik-Rücken
bindet pünktlich

Bäschlin + Co AG 8008 Zürich

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und

Spiralbindungen, Hammersrl, 20, Tel. 01 55 56 44

**Qualität + günstig
Additionsrollen**

für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto
Holzhaltig

58 mm breit 75 mm Ø Fr. 53.—

65 mm breit 70 mm Ø Fr. 55.—

70 mm breit 70 mm Ø Fr. 60.—

85 mm breit 70 mm Ø Fr. 75.—

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm Ø Fr. 71.—

65 mm breit 70 mm Ø Fr. 77.—

70 mm breit 70 mm Ø Fr. 95.—

90 mm breit 65 mm Ø Fr. 109.—

Mindestlieferung 100 Stück pro Art

Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 75 77

**Abhandengekommene
Wertitel**

Vermisst wird folgendes Anlage-
sparbuch Nr. 204 000.10, ausge-
stellt am 4. Januar 1982 mit einem
Guthaben von Fr. 10 727.85, Wert:

1. März 1982.

Der unbekannte Inhaber wird hier-
mit aufgefordert, dieses Anlage-
sparbuch innerst 3 Monaten, vom

Erscheinen dieser Publikation an
gerechnet, an unserer Hauptkasse

in Langenthal vorzulegen und sich

über den rechtmässigen Besitz aus-
zuweisen, ansonst das Anlagepar-
buch kraftlos erklärt wird (Art. 977

Abs. 2 OR).

Langenthal, 20. September 1982

Bank Langenthal.

Ihr Bürositz in Zürich?

Verwaltungssekretariat übernimmt Do-
mizilvertretungen zu äusserst günstigen

Konditionen, Telex, Xerox, Sitzungszi-
mer usw., vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 1739 Zr,

an OFA Orell Füssli Werbe AG,

Holbeinstrasse 30, 8022 Zürich.

Dr. A. Müller

**Ihr Stützpunkt
im Kanton Zug**

– Restrukturierung von Industrie-
betrieben

– Temporäres Management

– Domizile

– Verwaltungen

Tel. 042 41 11 30

8312 Stelzhausen/Zug

Zu verkaufen

**Magnetkonten-Computer
Philips P 320**

mit Software für Lebensmittel- und
Weingrosshandel (Wein- und Alko-
holbuchhaltung)

Auskünfte unter Tel. 031 26 06 61